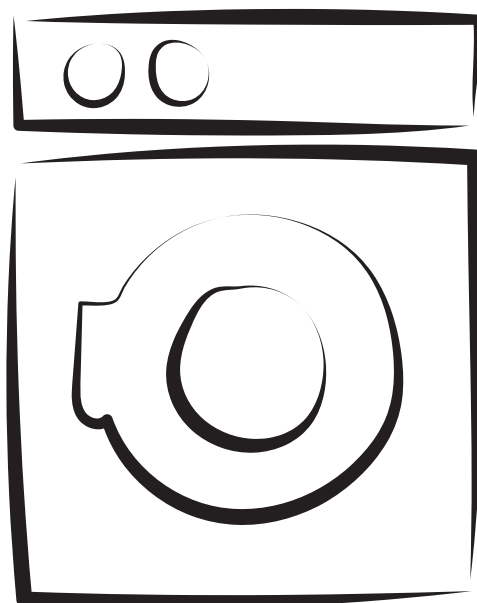
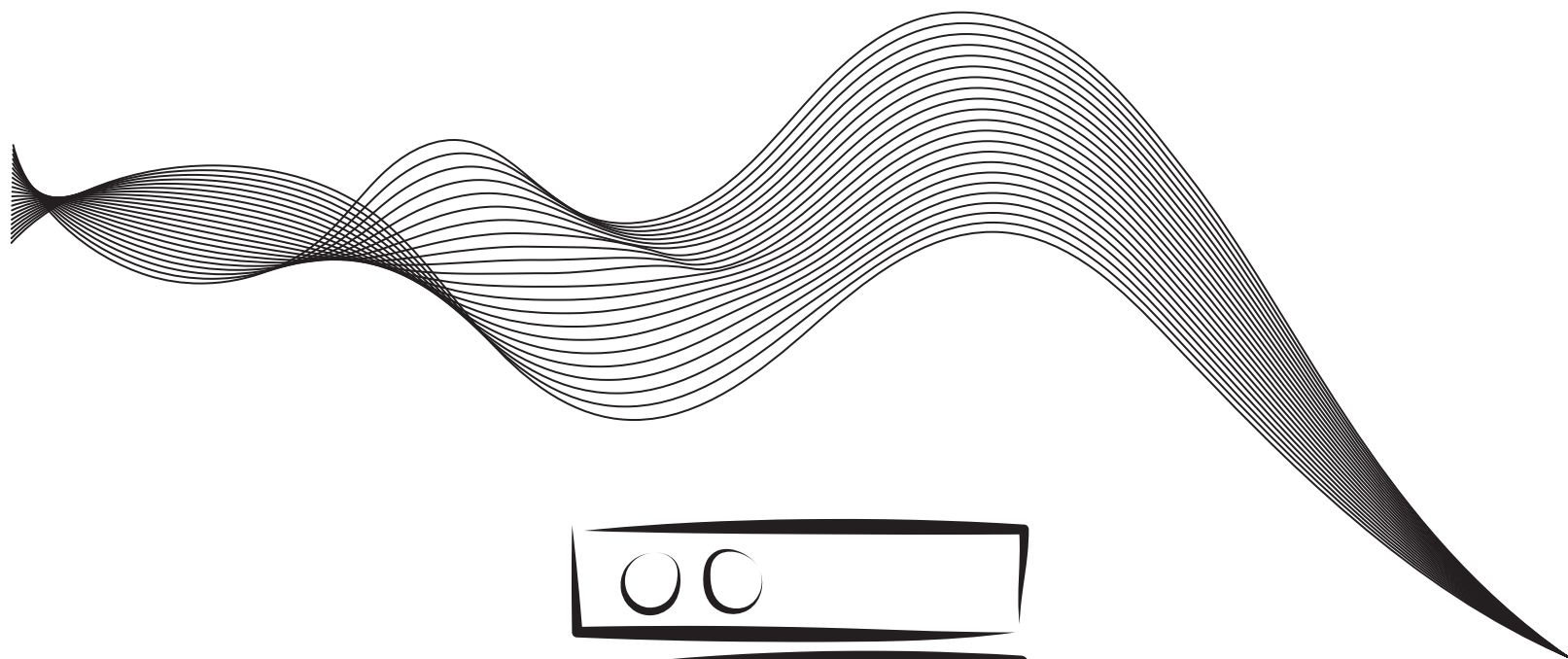


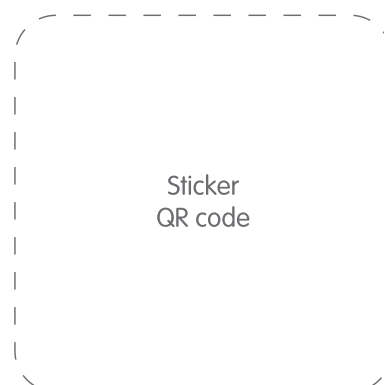
edesa



www.edesa.es



- ES** Manual de instrucciones
- EN** Instruction manual
- PT** Manual de instruções
- FR** Manuel d'instructions
- DE** Betriebsanleitung



ÍNDICE:

Información sobre seguridad.....	3
Instalación.....	7
Atención y asesoramiento.....	8
Descripción de componentes.....	9
Descripción del panel de control.....	11
Instrucciones de funcionamiento.....	12
Tabla de programas.....	13
Funciones especiales de secado.....	14
Limpieza y mantenimiento rutinario.....	16
Alarmas en Display y soluciones.....	18
Precauciones.....	18
Especificaciones técnicas.....	19
Ficha de producto.....	20

Información sobre seguridad

Símbolos para el cuidado del secado

Preste atención al utilizar la secadora si los materiales de la ropa no pueden ser secados por ella o contienen los siguientes símbolos:

Notas de seguridad

Para evitar daños en usted, otras personas o cualquier propiedad deben seguir las siguientes normas de seguridad

1. Este producto pertenece a la categoría I de electrodomésticos eléctricos, solo para el sacado de textiles que hayan sido lavados con agua en el hogar. Por favor preste atención a la potencia de seguridad usada durante el proceso
2. Debe usarse una fuente de alimentación con toma de tierra fiable. El cable debe ser enterrado bajo tierra y no debe estar en contacto con servicios públicos como tuberías de agua o gas. El cable de tierra y el cable nulo deben distinguirse y no deberán conectarse juntamente.
3. El cable de alimentación debe estar de acuerdo con el estándar nacional y debe ser capaz de soportar la corriente por encima de 16A. Para garantizar la seguridad de usted y su familia, por favor adapte inmediatamente si casa si cualquier especificación de la energía no cumple con los requisitos mencionados con anterioridad.
4. La cantidad máxima de textiles en seco que se puede utilizar en esta máquina es de 8 Kg.
5. La secadora no podrá ser usada si ha sido limpiada con productos químicos industriales.
6. El quitapelusas debe ser limpiado con frecuencia.
7. No permita que la pelusa se acumule alrededor de la secadora.
8. Es necesaria una ventilación adecuada de la habitación para evitar, a través del reflujos de gases, la quema de otros combustibles, incluidos fuegos abiertos.
9. No seque prendas sucias en la secadora.
10. Debe lavar con agua caliente y con una cantidad extra de detergente prendas que se hayan manchado con aceite, acetona, alcohol, gasolina, keroseno, removedores, removedores de aguarrás, cera, etc.
11. No debe utilizar la secadora para productos tales como espuma de goma (látex forma), gorros de ducha, textiles impermeables, goma respaldados por artículos y ropa o almohadas equipadas con almohadillas de espuma de goma, etc.
12. El suavizante o productos similares, deben ser utilizados según lo especificado en las instrucciones.

13. La última parte de un ciclo de secado en secadora ocurre sin calor (ciclo de enfriamiento) para asegurarse de que los artículos queden a una temperatura y evitar que estos se estropeen.
14. **ATENCIÓN:** No parar la secadora nunca antes de que finalice el programa a menos que todas las prendas se saquen rápidamente y se extiendan para disipar el calor.
15. El aire de escape no debe salir por el mismo conducto utilizado para expulsar vapores de gas u otros combustibles.
16. Este electrodoméstico no debe instalarse detrás de una puerta con cierre, una puerta corredera o una puerta con una bisagra en el lado contrario a la apertura de la secadora. De esta manera se logra una apertura total de la puerta.
17. Prendas contaminadas con petróleo pueden inflamarse, especialmente cuando son expuestas a fuentes de calor tales como una secadora. Los artículos se calientan oxidando el aceite. La oxidación genera calor. Si el calor no puede escapar, los artículos pueden calentarse demasiado como para prenderse fuego. Amontonar, apilar o guardar artículos con aceite evita que el calor escape y así crear riesgo de incendio.
18. Para poder utilizar prendas que han sido inevitablemente contaminadas por aceite vegetal o de cocinar o por productos de cuidado del cabello, debe lavarlas con agua caliente previamente y utilizar una cantidad extra de detergente. Esto reduce el riego pero, no lo elimina.
19. El aparato no debe ser volcado durante el uso normal o el mantenimiento.
20. Retire todos los objetos de los bolsillos de las prendas como mecheros o fósforos.
21. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con reducción capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento si han tenido instrucciones relativas al uso del aparato de forma segura, en tendiendo los riesgos que conllevan o bien, bajo supervisión. Los niños no deben jugar con este aparato. La limpieza y mantenimiento del mismo no puede ser realizada por niños sin la supervisión de un adulto.
22. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser remplazado por el fabricante, el agente de servicios o personas especializadas para evitar riegos.
23. La secadora está fabricada para un uso únicamente en interiores.
24. La apertura de la puerta del aparato no debe obstaculizarse con una alfombra o similares.
25. Los niños menores de 3 años deben ser alejados, a no ser que haya una supervisión continua.
26. Mantener a las mascotas alejadas del aparato.
27. Si encuentra que la secadora tiene una temperatura anormalmente alta, por favor desconéctelo de la corriente inmediatamente

Desechar correctamente este producto



Este símbolo indica que este producto no debe desecharse como el resto de residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños en medio ambiente o en salud humana y evitar la eliminación incontrolada de residuos. Recíclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver el dispositivo usado, por favor utilice los sistemas de recogida y devolución o póngase en contacto con el distribuidor donde compró el producto. Ellos pueden llevarse este producto para reciclaje seguro ambiental.

Información sobre seguridad

Riesgo de descarga eléctrica

1. No tirar del cable para desenchufar el aparato.
2. No enchufar o desenchufar el aparato con las manos mojadas.
3. No dañe el cable de alimentación o el enchufe

Riesgo de lesión

1. No desmontar o instalar la secadora sin no es bajo supervisión o con instrucciones.
2. No poner esta secadora encima de una lavadora sin un Kit de apilamiento específico para ello (Si quiere colocar su secadora sobre la lavadora, debe comprar las partes independientes e instalarse por el fabricante, su servicio técnico o personas similarmente calificadas para evitar riesgos).
3. No se apoye sobre la puerta abierta de la secadora.

Daños peligrosos

1. No seque por encima de la capacidad nominal.
2. No utilice la secadora si el filtro anti pelusa.
3. No seque la ropa sin haber sido centrifugada anterior.
4. No exponga la secadora directamente al sol, eso solo para uso en interiores.
5. No instale la secadora en espacios mojados o húmedos.
6. Para la limpieza o mantenimiento de la secadora recuerdo desenchufarla y no utilizar agua para su limpieza.

Peligro de explosión

Por favor no seque ropa impregnada de sustancias inflamables como alcohol, aceite de carbón o se producirá una explosión.

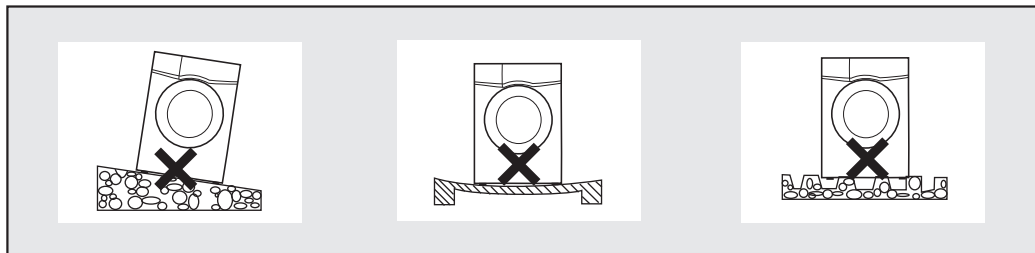
Instalación

Transporte

Transportar con precaución. No sujete la maquina por las partes más salientes de la misma. No utilice la puerta de la secadora como asa de transporte. Si la secadora no puede transportarse recta, esta puede inclinarse 30 ° hacia la derecha

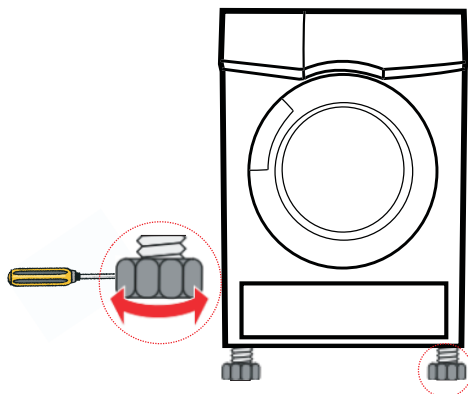
Posición de instalación

1. Por favor coloque la secadora en una superficie solida y plana.
2. No coloque el aparato en una pendiente, sobre una alfombra o en parqué.
3. No coloque la secadora en lugares exteriores para prevenir que sus piezas se congele y la maquina deje de funcionar.



Nivel de ajuste

Una vez este en la posición definitiva, compruebe que esta nivelada haciendo uso de un nivel. Si no lo está, ajuste las patas con la herramienta.




Conexión a la fuente de alimentación

1. Asegúrese de que la tensión de la fuente de alimentación es la misma que en las especificaciones eléctricas de la secadora.

2. Por favor, no lo conecte con la placa de conexión de alimentación, el enchufe universal o zócalo.

Atención y Asesoramiento












Atención:

 Antes del primer ciclo, el polvo y la grasa acumulada en el periodo de fabricación y transporte pueden permanecer en la secadora. Para evitar manchar la ropa:

- a) poner algunos trapos limpios en el tambor.
- b) Enchufe a la corriente
- c) Presione "Botón de On/Off", seleccione el programa "Rápido" y pulsa el botón "Start/Pause".
- d) después de terminar este programa, por favor siga el "mantenimiento limpieza y rutinario", limpiar el condensador de aire y el filtro de pelusa.

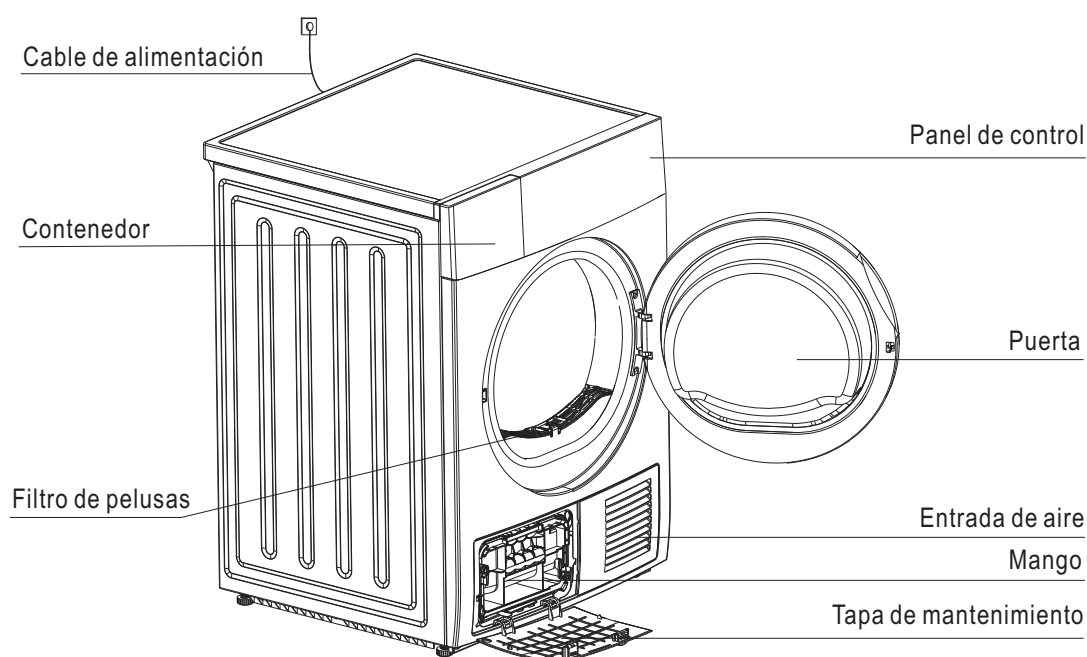
Consejos:

1. Antes del secado, centrifugue la ropa en la lavadora. Una velocidad de centrifugado alta puede reducir el tiempo de secado y permite el ahorro de energía.
2. Para un secado uniforme, ordene la ropa según el tipo de material y el programa de secado correspondiente.
3. Antes de su secado, cerrar cremalleras, ganchos y anillos para ojetes, botones, atar las correas de tela, etc.
4. No seque excesivamente la ropa porque la ropa puede arrugarse
5. No seque los artículos que contengan caucho o materiales elásticos similares como impermeables, cubiertas de bicicletas, etc.
6. La puerta puede abrirse sólo después de finalizar el programa de la secadora. No abra la puerta antes de terminar el programa, ya que puede sufrir quemaduras por el vapor o superficie caliente.
7. Limpie el filtro de pelusa y vacíe el cajón después de cada uso para evitar alargar el proceso de secado y consumir más energía.
8. Elija el programa que corresponda al material de lana para que la ropa quede más fresca y suave.
9. Seguir las siguientes referencias de peso:

 Abrigos (800gr aprox)	 Chaquetas (800gr en algodón aprox)	 Vaqueros (800gr aprox)	 Toallas, Edredones (900gr en algodón aprox)
 Sábanas (600gr en algodón aprox)	 Ropa de trabajo (parte de arriba y abajo) (1200gr en algodón aprox)	 Pijamas (200gr aprox)	 Camisas (300gr en algodón aprox)
 Camisetas (180gr en algodón aprox)	 Ropa interior (70gr en algodón aprox)	 Calcetines (30gr en materiales mezclados)	

Descripción de componentes

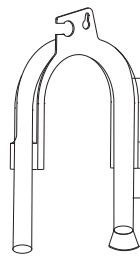
Descripción de los componentes



Accesorios

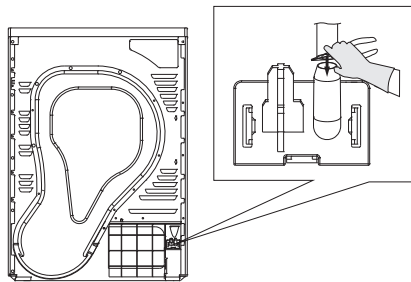
Las siguientes partes son opcionales para modelos específicos. Si su secadora se compone de alguna de ellas, por favor use unos guantes para su colocación siguiendo las siguientes instrucciones.

PASOS DE INSTALACIÓN

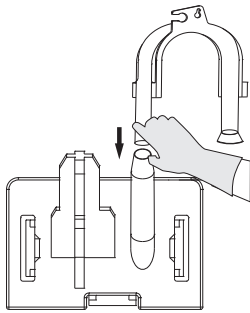


Soporte de la tubería
(opcional)

Manguera de drenaje
de condensación
(opcional)

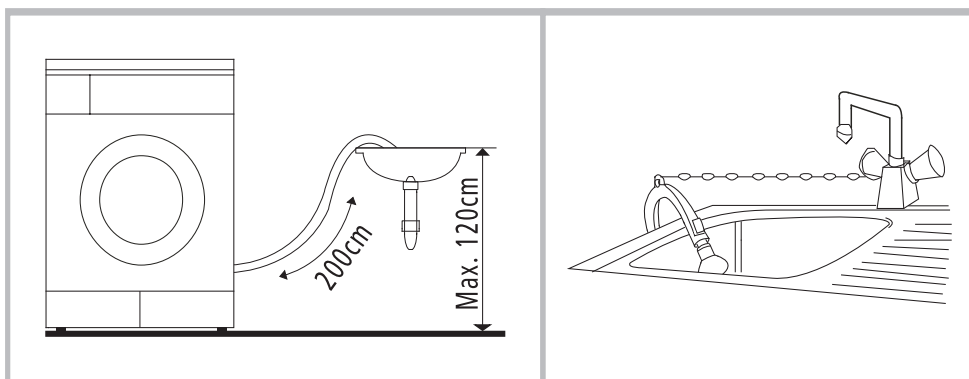


PRIMER PASO: Quitar la manguera de drenaje del conector de la tubería usando unos alicates

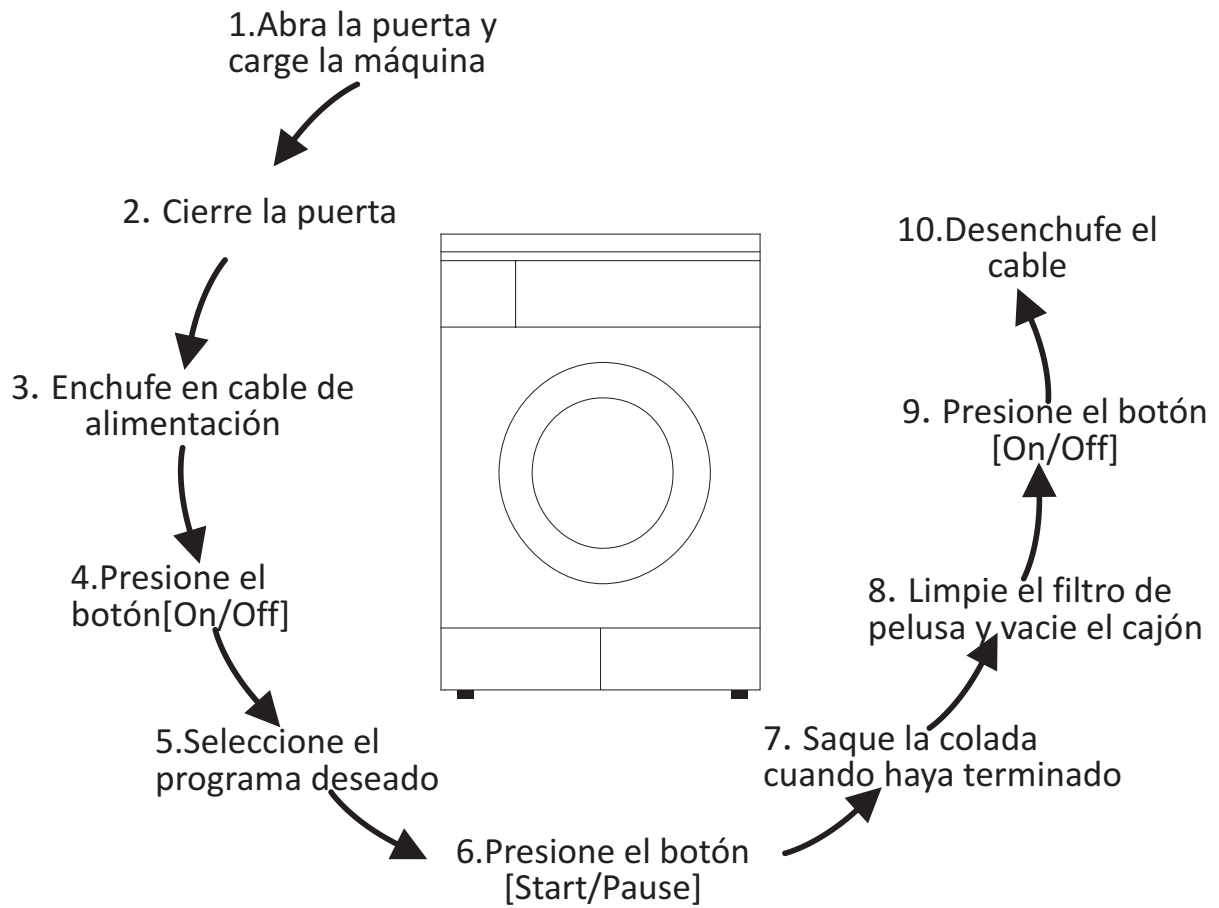


SEGUNDO PASO: Insertar la manguera de drenaje externa

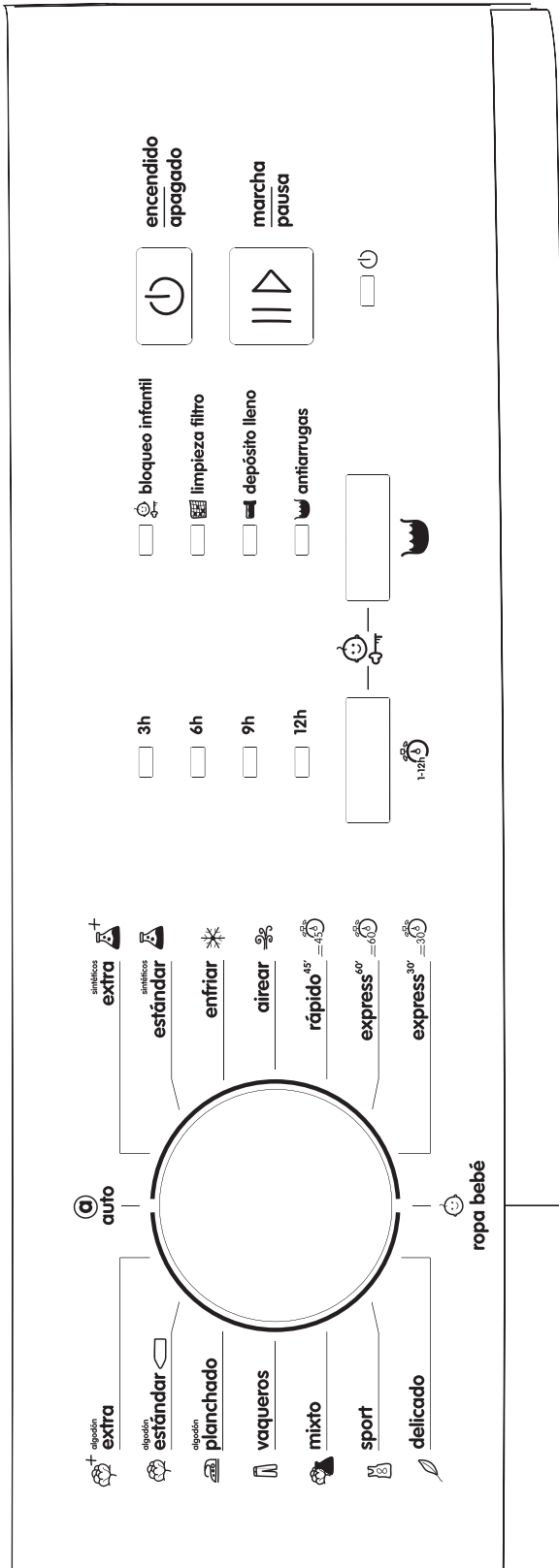
TERCER PASO: Poner el soporte de la tubería en un lavabo o fregadero



Inicio rápido



Descripción del panel de control



Instrucciones de funcionamiento

Selección de programa

1. Presione el botón **【On/Off】** , cuando la pantalla LED se encienda, gire la perilla para seleccionar el programa deseado
2. Seleccionar alguna de las siguientes funciones adicionales si lo desea, **Delay】** , **Time】** , **Intensity】** , **Speed Dry】** , **Signal】** or **Anti-Crease】**
3. Presione el botón **【Start/Pause】**

Inicio del programa

El tambor seguirá girando después del inicio del programa, la luz de la pantalla parpadeará en secuencia y el tiempo restante en pantalla cambiará automáticamente.

Nota:

En ocasiones, el tambor puede pararse durante unos 40 segundos durante el proceso de secado, pero la pantalla no mostrará nada anormal. Se trata de un ajuste automático de la secadora, después de este tiempo, continuará con su funcionamiento normal.

Fin del programa

1. El tambor dejará de funcionar cuando termine el programa, la pantalla mostrará "0.00", en la última fase la luz parpadeará. La secadora comenzará el programa anti arrugas si el usuario no quita la carga en 1 minuto (**ver página 14**). Por favor, apague el aparato y desconecte el enchufe el enchufe.
2. Resolver un problema de acuerdo con "Indicación de fallo y soluciones, si hay una parada inesperada durante el proceso de secado y se mostrará en la información de la secadora (página 16).



Tabla de programas

Programa	Peso(máx.)	Aplicación/Propiedades
Algodón	Para prendas de Algodón y prendas de color hechas de Algodón y lino	
	Extra	Para secar prendas de Algodón. Nivel de secado: Extra seco.
	Estándar	8kg Para secar prendas de Algodón. Nivel de secado: seco para armario.
	Planchado	Para secar prendas de Algodón. Nivel de secado: para plancha.
	Delicado	1kg Para secar ropa delicada apta para el secado, o ropa que esta recomendada para lavar e mano a baja temperatura.
Sintéticos	Para prendas que no requieren planchado hechas de materiales Sintéticos o mezclas fabricadas de Algodón.	
	Extra	Para secar prendas anchas o Sintéticos multi-capa. Nivel de secado: Extra seco.
	Estándar	3.5kg Para Sintéticos finos que no tienen que ser planchados, como camisas de fácil cuidado, mantelería, ropa de bebé, calcetines.
	Planchado	Para Sintéticos finos que no tienen que ser planchados, como prendas de punto, camisas.
Vaqueros	5kg	Para secar vaqueros o ropa de sport que se hacen girar a gran velocidad en la lavadora.
Mezcla	3.5kg	Si no sabe qué tipo de ropa es elija el programa de Mezcla
Deporte	3kg	Para secar ropa de deporte, telas finas, poliéster, que no son planchados.
Tiempo	Frio Para airear sin aire caliente mínimo 10 min, máx. 120min(en fracciones de 10min)
	Ventilar	1kg Para ventilar la ropa que ha estado en un sitio cerrado por mucho tiempo, mínimo 20min, máx. 150min. (en fracciones de 10min)

Funciones especiales de secado

Funciones especiales de secado

1. Instrucciones para el procedimiento de secado **【Delay】**

Esta función es utilizada para retrasar el secado de la ropa durante 24 h. Puede presionar el botón más de una vez y puede ser retardado de 1 a 24 h. El programa delay permite comenzar el programa de secado in x:xx horas. Cuando se inicia el programa, la pantalla mostrará sólo el tiempo de retardo para comenzar y el icono . Después de 30 segundos el panel mostrará el icono  y aparecerá “-“


1. Cargar la secadora y asegurarse que la puerta está cerrada.
2. Presionar el botón [On/Off] y seleccionar el programa deseado con la perilla.
3. Puede seleccionar [anti-arrugas] o [Señal] según sus necesidades.
4. Presione el botón [Delay].
5. Continúe seleccionando [Delay] para seleccionar el tiempo de retraso.
6. Después de pulsar el botón [Start/Pause], la secadora está funcionando en buenas condiciones. El proceso de secado comenzará automáticamente cuando el tiempo de retraso finalice.
7. Si vuelve a pulsar el botón [Start/Pause] la función Delay se pausará.
8. Si quiere cancelar la función Delay debe pulsar el botón [On/Off].

Funciones especiales de secado

2. Instrucciones para la función [Anti-arrugas]

Al final del ciclo de secado, el tiempo de funcionamiento anti arrugas es 30 minutos (por defecto) o 120 minutos (seleccionados). El **【Anti-arrugas】** se iluminará cuando se selecciona la función anti arrugas. Esta función evita que la ropa se arrugue. La ropa se puede sacar durante la fase anti arrugas. Excepto los programas **【Cool】** , **【Refresh】** and **【Wool】** , todos los demás tienen esta función

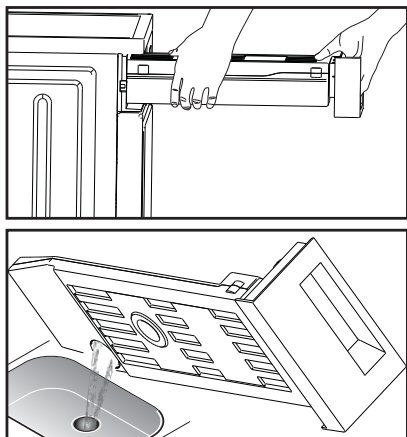
3. Instrucciones para el [Bloqueo de seguridad]

1. La secadora incorpora un sistema de seguridad de bloqueo que previene ante descuidos de niños.
2. Cuando la secadora se encuentra en el funcionamiento, pulse los botones **【Anti-arrugas】** y **【Signal】** al mismo tiempo por más de 3 segundos para iniciar la función de bloqueo infantil. Cuando se establece bloqueo infantil, la pantalla mostrará el icono  y ningún botón funcionará salvo [On/Off]. Para quitar el bloqueo infantil debe pulsar por más de tres segundos ,de nuevo, los botones **【Anti-arrugas】** y **【Signal】** .


Limpeza y mantenimiento rutinario

Vaciar el cajón de agua

1. Saque el recipiente de agua con las dos manos.
2. Incline el recipiente de agua, vierta el agua condensada.
3. Introduzca el recipiente de agua.



⚠ ATENCIÓN:

1. Vaciar el cajón después de cada uso. Si este se llena durante, la maquina le avisara con este icono parpadeando “”. Una vez haya vaciado el cajón de agua, podrá reanudar la secadora pulsando el botón [Start/Pause]
2. No beber el agua condensada
3. No utilice la secadora sin el cajón de agua

Limpiar el filtro de la puerta

Dejar enfriar la secadora

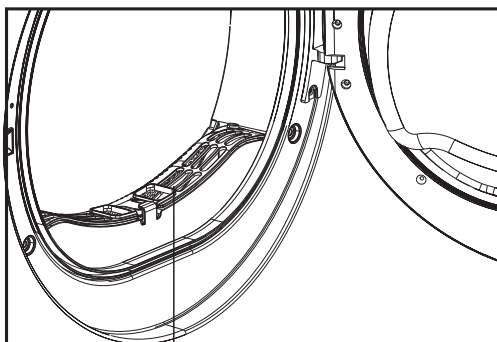
1. Abrir la puerta de la secadora.
2. Sacar el filtro de la puerta.
3. Limpie el filtro de pelusas; limpie los hilos acumulados en el filtro de pelusas, con la mano o enjuagando con agua y secar bien
4. Poner el filtro en su lugar de nuevo.

Limpiar el filtro de la base

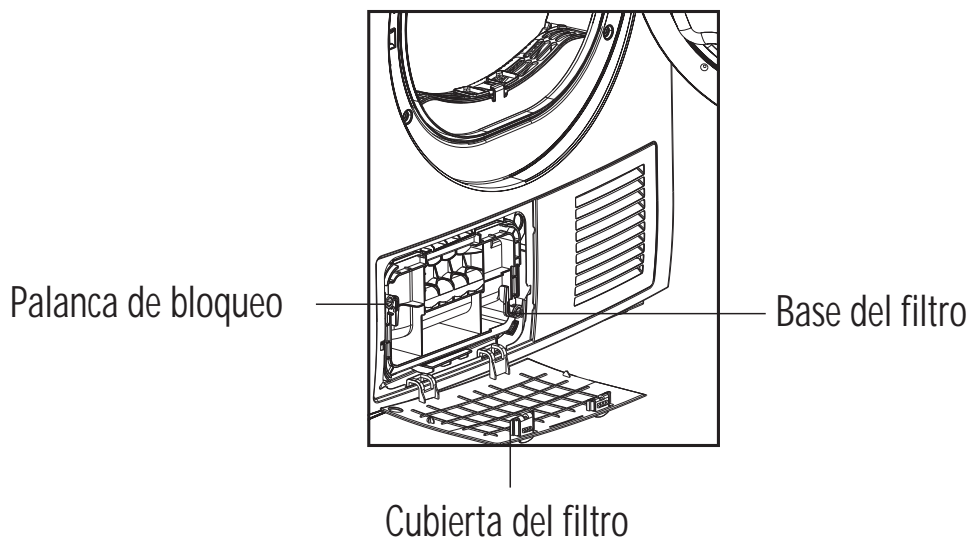
1. Abrir la cubierta del filtro
2. Desatornille ambas palancas de bloqueo
3. Saque el aire condensado
4. Limpie bien el filtro
5. Colocar el filtro de nuevo
6. Atornille las palancas de bloqueo
7. Cierre la tapa de filtro hasta que encaje en su posición

NOTA!

1. La pelusa acumulada en el filtro bloqueará la circulación de aire, lo que hará que aumentará del tiempo de secado y el consumo de energía;
2. Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar!
3. No utilizar la secadora sin el filtro!
4. Limpie el filtro después de cada uso para evitar la acumulación de pelusa en el interior de la secadora.



Filtro de la puerta



Palanca de bloqueo

Base del filtro


Cubierta del filtro

Limpiar el condensador

Cada dos meses aproximadamente limpie el condensador de pelusas con una esponja o cepillo. Utilice unos guantes para ello.


Nota: La pelusa puede retirarse más fácilmente si esta húmeda

Alarmas en el display y soluciones


Display	Causa	Solución
par  lea	El contenedor está lleno	Vaciar contenedor
	Fallo en la bomba de agua o en el sensor de nivel de agua	Por favor contacte con el servicio técnico si persiste el problema
Bloqueo + 6h	Fallo sensor de humedad	
Bloqueo + 9h	Fallo sensor temperatura	
Bloqueo + 3h	Fallo del calentador	

Precauciones

Precauciones

-  Solo técnicos autorizados pueden encargarse de las reparaciones. Antes de llamar al servicio de atención al cliente, por favor asegúrese si usted se puede encargar del problema siguiendo el manual de instrucciones. El técnico le cobrará por el servicio incluso en el periodo de garantía.

Problema	Solución
<ul style="list-style-type: none"> • El display no funciona 	<ul style="list-style-type: none"> • Insertar el enchufe. • Comprobar el programa seleccionado. • Comprobar fusibles del hogar.
<ul style="list-style-type: none"> • No comienza el secado 	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que el botón de comienzo esta seleccionado. • Compruebe que la puerta está cerrada. • Compruebe que el programa está seleccionado
<ul style="list-style-type: none"> • La puerta se abre sola 	<ul style="list-style-type: none"> • Presione la puerta hasta que suene un "Click". • Compruebe que no hay sobrecarga de ropa.
<ul style="list-style-type: none"> • No se alcanza el nivel de secado o el tiempo de secado es muy largo 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpiar el filtro de pelusas y el condensador • Vaciar el container. • Comprobar la salida de agua. • Espacio de la secadora muy limitado. • Limpiar el sensor de humedad • Usar el siguiente programa más potente de secado o usar un programa con temporizador

-  Si usted no puede encargarse de la avería
1. Pulse el botón [On/Off]
 2. Desconecte la secadora y llame al servicio técnico

Especificaciones técnicas

Especificación

Fuente de alimentación	220-240~50Hz
Potencia nominal de entrada	2700W
Temperatura ambiente	+5℃ ~+35℃
Tamaño	615 595 845
Capacidad de secado	8kg
Peso neto	41kg

1. La capacidad nominal es la capacidad máxima, asegúrese de que la ropa seca que se carga no hace exceder la capacidad nominal
2. No instalar la secadora en una habitación donde haya riesgo de congelación. A temperaturas alrededor de cero la secadora puede que no funcione.
3. Hay un riesgo de daño si el agua condensada llega a congelarse en la bomba, mangueras y / o recipiente de agua condensada.

Ficha de producto

Ficha de producto

Marca: EDESA

Modelo: ESC-8000 WH

Capacidad nominal: 8kg

Tipo Secadora: Condensación

Clase de eficiencia energética: B

Consumo de energía por año de 561.0kWh, sobre la base de 160 ciclos de secado del programa de algodón normal con carga completa y con carga parcial y del consumo de los modos de bajo consumo. El consumo real de energía por ciclo depende de cómo se utilice el aparato.

Automática o no automática: Automática

Etiqueta ecológica de la UE: N / A

El consumo de energía del programa normal de algodón con carga completa: 4,74 kWh

El consumo de energía del programa normal de algodón con carga parcial: 2.56 kWh

Consumo de energía del modo apagado (Po): 0.28 W

Consumo de energía del modo sin apagar (PI): 0.8 W

Duración del modo sin apagar: 10 min

El "programa normal de algodón 'utilizado a plena carga y parcial es el programa de secado estándar cuya información aparece en la etiqueta y en la ficha, informa que este programa es adecuado para el secado de la ropa normal de algodón húmedo y que es el programa más eficiente en términos del consumo de energía para el algodón.

Duración ponderada del programa del programa normal de algodón con carga completa y parcial: 112 min

Duración del programa del programa normal de algodón con carga completa: 140min

Duración del programa del programa normal de algodón con carga parcial: 90min

Eficiencia de la condensación de clase B en una escala de G (la menos eficiente) a A (más eficiente).

Eficiencia de la condensación Promedio del programa normal de algodón con carga completa: 80,1%

Eficiencia de la condensación Promedio del programa normal de algodón con carga parcial: 80,1%

Eficiencia de la condensación ponderada para el programa normal de algodón con carga completa y parcial: 80,1%

Nivel de potencia acústica para el programa normal de algodón con carga completa: 69dB

CONTENTS

SAFETY INSTRUCTIONS

- Safety Instructions 2

INSTALLATION

- Product Description 7
- Installation 7

OPERATIONS

- Quick Start 9
- Before Each Drying 10
- Control Panel 12
- Other Functions..... 13
- Drying Programmes Table 15

MAINTENANCE

- Cleaning And Care 16
- Trouble Shooting 18
- Technical Specifications 20
- Product Fiches..... 21

SAFETY INSTRUCTIONS

■ Safety Instructions

⚠ Warning!

To prevent any damages to your and others' life or property, you have to follow the safety notes.

- This product belongs to Category electrical appliances, and only for drying textiles which have been washed with water in the household. Please pay attention to the safety of power use during the operation!
- The power source with reliable earthing must be used. Its earth wire must be buried under the ground and shall not be connected with the public utilities such as city water pipe or gas pipe etc. The earth wire and null wire shall be distinguished and shall not be connected together.
- Obey the maximum load volume (refer to the "Programme chart" chapter).
- That the tumble dryer is not to be used if industrial chemicals have been used for cleaning.
- Do not dry unwashed items in the tumble dryer.
- Items that have been soiled with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes and wax removers should be washed in hot water with an extra amount of detergent before being dried in the tumble dryer.
- Items such as foam rubber (latex foam), shower caps, waterproof textiles, rubber backed articles and clothes or pillows fitted with foam rubber pads should not be dried in the tumble dryer.
- Fabric softeners, or similar products, should be used as specified by the fabric softener instructions.

SAFETY INSTRUCTIONS

- The final part of a tumble dryer cycle occurs without heat (cool down cycle) to ensure that the items are left at a temperature that ensures that the items will not be damaged.
- The lint trap has to be cleaned frequently.
- The lint must not to be allowed to accumulate around the tumble dryer.
- Adequate ventilation has to be provided to avoid the back flow of gases into the room from appliance burning other fuels, including open fires.
- The exhaust air must not be discharged into a flue which is used for exhausting fumes from appliance burning gas or other fuels.
- The appliance must not be install behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side to that of the tumble dryer. In such a way that a full opening of the tumble dryer door is restricted.
- Oil-affected items can ignite spontaneously, especially when exposed to heat sources such as in a tumble dryer. The items become warm, causing an oxidation reaction in the oil. Oxidation creates heat. If the heat cannot escape, the items can become hot enough to catch fire. Piling, stacking or storing oil-affected items can prevent heat from escaping and so create a fire hazard.
- If it is unavoidable that fabrics that contain vegetable or cooking oil or have been contaminated by hair care products be placed in a tumble dryer they should first be washed in hot water with extra detergent-this will reduce, but not eliminate, the hazard.
- The appliance should not be overturned during normal use or maintenance.
- Remove all objects from pockets such as lighters and matches.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if

SAFETY INSTRUCTIONS

they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. (This warning is only for EUROPEAN market)

- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is for indoor use only.
- The openings must not be obstructed by a carpet.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- If the appliance appears high temperature abnormally, please draw the mail plug immediately.
- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. (This warning is not for EUROPEAN market)
- The power wire shall be met IEC and must be able to withstand the current as the below table.
To ensure your and your family's safety, please make improvement immediately if any power use at your home does not meet the above-mentioned requirement.

Model	Current
ESC-8000 WH	16A

SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ Warning!

Never stop a tumble dryer before the end of the drying cycle otherwise too much heat will diffuse and may cause harm.

Correct Disposal of this product:



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

SAFETY INSTRUCTIONS

Electric shock hazard

- Do not draw the power cord forcefully to pull out the mains plug.
- Please do not plug/draw the mains plug with wet hands.
- Do not damage the power cord and the power plug.

Injury danger

- Do not disassemble and install the dryer under no instruction or supervision.
- Do not stack this dryer on washing machine without stacking kits.(if want stacking on washing machine, please purchase the independent parts and it must be installed by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.)
- Do not lean on the opened door of the dryer.
- Do not put any pyrotoxin on the dryer, such as the candle, electric cooker.

Damage danger

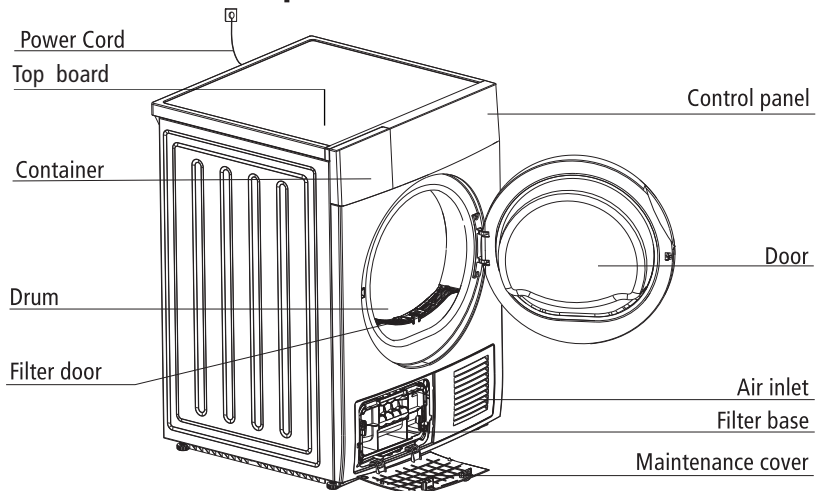
- Do not dry over the rated capacity.
- Do not operate the dryer without the filter door and filter base.
- Do not dry the clothes before being spun.
- Do not expose the dryer directly under the sun, and indoor use only.
- Do not install the dryer in humid and drenching environment.
- While cleaning and maintenance, please do remember to pull out the power plug and do not directly wash the dryer with water.

Explosion danger

Please do not dry the clothes with some flammable substances such as coal oil, alcohol or there will be explosion.

INSTALLATION

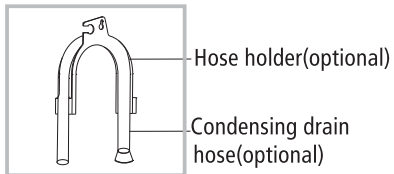
Product Description



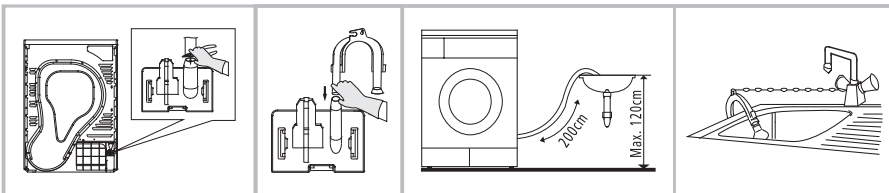
Note: Please see the products you purchased in kind prevail.

Accessories

The following parts are optional for specific models. If your dryer has following parts, please wear gloves and install them following the instruction below .



Installation



Use pliers to remove the drain hose from the hose connector.

Insert the external drainage hose.

Put the hose holder on the washing basin or any other sink.

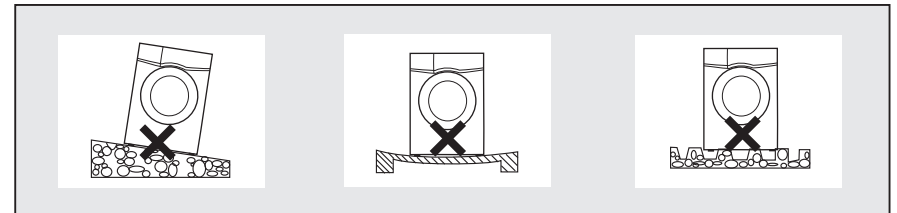
INSTALLATION

Transport

Move cautiously. Do not grasp any salient parts of machine. The machine door can not be used as the handle for delivery. If the dryer can't be transported erectly, the dryer could be slant to right less than 30°.

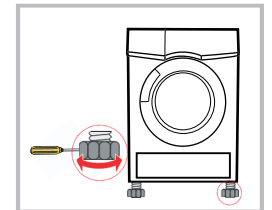
Installation Position

1. It is recommended that, for your convenience, the machine is positioned close to your washing machine.
2. The tumble dryer must be installed in a clean place, where dirt does not build up. Air must be able to circulate freely all round the appliance. Do not obstruct the front air inlet or the air intake grilles at the back of the machine.
3. To keep vibration and noise to a minimum when the dryer is in use, it should be placed on a firm and level surface.
4. The feet must never be removed. Do not restrict the floor clearance through deep pile carpets, strips of wood or similar. This might cause heat built-up which would interfere with the operation of the appliance.



Level Adjusting

Once in its permanent operating position, check that the dryer is absolutely level with the aid of a spirit level. If it is not, adjust the feet with a tool.



Power Supply Connection

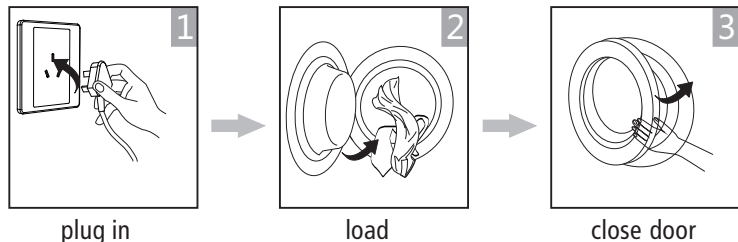
1. Make sure that the voltage of the power supply is the same as the electric specification of the dryer.
2. Do not connect the dryer with the power connection board, the universal plug or socket, do not use multi-plug adapters and extension cables.

OPERATIONS

■ Quick Start

📌 Note!

Before using, please make sure it's installed properly.



plug in

load

close door

Drying



on

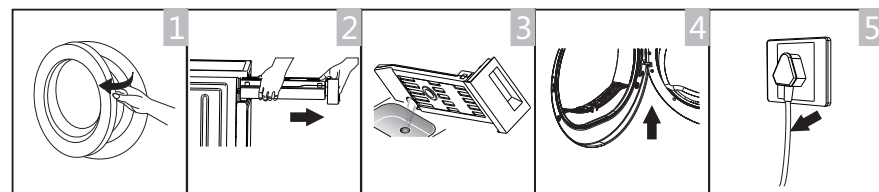
select program

select function
or default

start

After Drying

Buzzer beep or "0:00" on display.



open the door and
take out laundry

pull out the
container

pour out
condensate water

clean the filter

power off

📌 Note!

- If use the socket with a switch, please press the switch to turn off the power directly.

OPERATIONS

■ Before Each Drying

📌 Note!

- Leave it to stand for 2 hours after transporting. Before first use, please use the soft fabric to clean the inside drum..
 1. Put some clean rags into the drum.
 2. Plug the power, press 【On/Off】.
 3. Select the 【Refresh】 Programme, press 【Start/Pause】 button.
 4. After finishing this programme, please follow the "Cleaning And Care" (refer to page 16) to clean the filter door.
- During drying, the compressor and the water pump generate some noise which is entirely normal.

1. Before drying, thoroughly spin the laundry in washing machine. High spin speed can reduce the drying time and save energy consumption.
2. For uniform drying result, sort the laundry according to fabric type and drying programme.
3. Before drying, please close zips, hooks and eyelets, button up, tie fabric belts, etc.
4. Do not over dry the clothes, because over dried clothes can easily get creases.
5. Do not dry the articles containing rubber or similar elastic materials.
6. The door can be opened only after the programme of the drying machine finishes to prevent human skin from being scalded by hot steam or over heated drying machine.
7. Clean the lint filter and empty container after each use to avoid extension of drying time and energy consumption.
8. Do not dry these clothes after dry-clean process.
9. Please choose the related programme when deal with wool material clothes, to make the cloth more fresh and fluffy.

The reference weight of dry clothes (each)













Mixed-fabric clothes (about 800g)	Jacket (about 800g cotton)	Jeans (about 800g)	Towel quilt (about 900g cotton)
Single bedsheet (about 600g cotton)	Work clothes (about 1120g)	Sleepwear (about 200g)	Long sleeve shirt (about 300g cotton)
Short sleeve shirt (about 180g cotton)	Short pants (about 70g cotton)	Socks (about 50g mixed-weave)	

📌 Note!

- Never overload.
- Not for textile with dropping water. The dryer could be damaged, even fire.

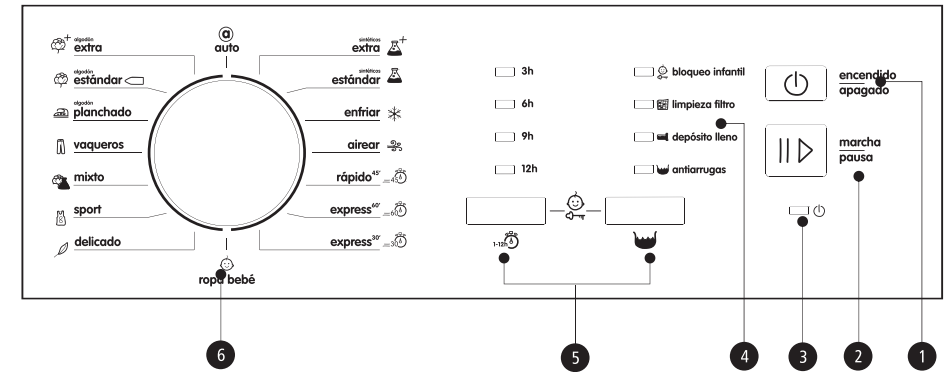
OPERATIONS

Please pay attention to use the drying machine if the materials of your clothes can not be dried by it or contain the symbols as follows:

 Dry	 Normal	 Not tumble dry normal	 Do not dry
 Line dry / hang to dry	 Drip dry	 Dry flat	 In the shade
 Dry clean	 Do not dry clean	 Dry clean normal cycle with any solvent	 Dry clean normal cycle petroleum solvent only

OPERATIONS

Control Panel



1 On/Off
Product is switched on or off.

2 Start/Pause
Press the button to start or pause the drying cycle.

3 Working state LED

4 Function LED
3h, 6h, 9h, 12h, Child lock, Filter, Full and Anti-Crease

5 Specialty function
These buttons are used for setting additional functions (Delay, Anti-Crease, Childlock).

6 Programmes
Different Dryer cycle can be selected according to the user's needs to make the clothes have more effective drying result.

OPERATIONS

Programme selector

1. Press the **【On/Off】** button. When the LED display screen brightens up, rotate the programme knob to select the desired programme.
2. Select the **【Delay】** or **【Anti-Crease】** functions for additional option.
3. Press the **【Start/Pause】** key.

Programme start

The drum will keep rotating after the programme starts, the state light in the display area will flash in sequence, the remaining time displayed will change automatically.

Programme end

1. The drum will stop running after the programme ends, the working state LED will stay light and buzzer will ring. The “Filter” and “Full” LED will remind user to clean the filters and container. The dryer will start **【Anti-crease】** function if user doesn't remove the load in time (refer to page 15). Please press **【On/Off】** key to cut off power and pull the plug out.
2. Deal with the problems according to “Malfunction display and solutions”, if there is an unexpected stop during the drying procedure and the dryer shows information (refer to page 18).

■ Other Functions

• Instructions of the **【Delay】** function

This function is used for delaying clothes drying time within 24 hours. The delay time means the programme will start after x hours. When the delay programme starts, the time starts to decrease on the display and the delay icon blinks.

Steps in details:

1. Load your laundry and make sure the machine door is closed.
2. Press the **【On/Off】** button, then to turn the programme selector knob and select a desired programme.
3. You can select the **【Anti-Crease】** functions according to your need.
4. To press the **【Delay】** key.
5. Continue to press the **【Delay】** to select the delay time.
6. After the **【Start/Pause】** key is pushed, the Dryer is at the run condition.
The drying procedure will be automatically performed when the delay time is over.
7. If you push the **【Start/Pause】** button again, the delay function will be paused.
8. If you want to cancel the “Delay” function, please press the **【On/Off】** button.

OPERATIONS

• Instructions of the **【Anti-Crease】** function

At the end of the drying cycle, the anti-crease phase time is 30 minutes (default) or 120 minutes (selected).

This function prevents the laundry from creases. The laundry can be removed during the anti-crease phase. Except **【Cool】**, **【Refresh】**, **【Warm 30'】** and **【Warm 60'】** all the other programmes have this function.

• Instructions of the **【Child Lock】** function

1. This machine incorporates a special child safety lock, which can prevent children from carelessly pressing keys or making the faulty operation.
2. When the dryer is at the operation state, press the **【Anti-Crease】** and **【Delay】** buttons at the same time for over 3 seconds to start child lock function. When child lock function is set, the display will show Child lock icon and no key can effect to the dryer except **【On/Off】** button. Under the start state of the child lock, the **【Anti-Crease】** and **【Delay】** buttons shall be pressed at the same time for over 3 seconds to release the child lock function.

OPERATIONS

■ Drying Programmes Table

Programme		Weight (max)		Application/Properties
		7.0kg	8.0kg	
Auto	Auto	5.0kg		To dry unknown material clothes automatically.
Cotton	For cottons and coloureds made of cotton or linen.			
	Extra	7.0kg	8.0kg	To dry cotton pieces of clothing. Drying level: extra dry.
	Standard	7.0kg	8.0kg	To dry cotton pieces of clothing. Drying level: cupboard dry.
	Iron	7.0kg	8.0kg	To dry cotton pieces of clothing. Drying level: applicable to iron.
Jeans	Jeans	5.0kg		To dry jeans or leisure clothes that are spun at high speeds in the washing machine.
Mixed	Mixed	3.5kg		If you can not determine what the clothing's material is, please choose Mix.
Sports	Sports	3.0kg		To dry sportswear, thin fabrics, polyester, which are not ironed.
Delicate	Delicate	1.0kg		To dry delicate laundry that is suitable for drying or laundry which is advised to be hand-washed at a lower temperature.
Baby Care	Baby Care	1.0kg		To dry small amount of baby clothing.
Synthetics	For non-iron washing made of synthetic and blended fabrics, cotton.			
	Extra	3.5kg		To dry thick or multi-layered synthetic fabrics. Drying level: extra dry.
	Standard	3.5kg		To dry thin synthetic fabrics which are not ironed, such as easy care shirts, table linen, baby clothes, socks.
Cool	Cool	—		To air clothes without blowing hot air from in 10 min.
Refresh	Refresh	—		To refresh the clothes that have been kept at closed environments for a long time from minimum 20 min. to maximum 150 min. (in 10 min. steps).
Rapid 45'	Rapid 45'	0.6kg		To dry at most 3 shirts in 45 min.
Warm 60'	Warm 60'	—		To warm clothes with hot air in 60 min.
Warm 30'	Warm 30'	—		To warm clothes with hot air in 30 min.

📌 Note!

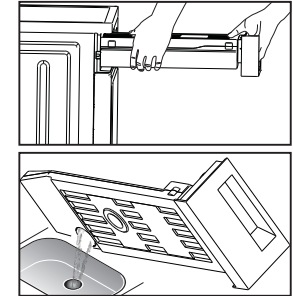
- ☐ This symbol means the energy efficiency test programme "standard cotton programme", which is accordance with the applicable EN 61121 standard and most suitable to dry normal cotton load at rated load capacity. Except for this model : MDS80-C05/B08-SA05
- Thick or multi-layered fabrics, e.g. bedlinen, jeans, jackets etc, are not easy to dry. You'd better choose Cotton Extra programme.
- As the uneven material, thick and multi-layered clothes are not easy to dry, it is better to choose the appropriate time drying programme to dry them if some parts of the clothes still damp after programme finished.

MAINTENANCE

■ Cleaning And Care

Empty the water container

1. Hold and pull out the water container with two hands.
2. Tilt the water container, pour out the condensate water into basin.
3. Install the water container.

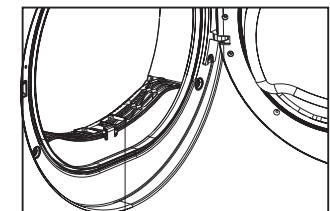


⚠ Warning!

- Empty the water container after each use, the programme will be paused and the Full LED icon will light if the water container is full during the drying process. After the container is emptied, the dryer can be restarted by pressing **【Start/Pause】** button.
- Do not drink the condensate water.
- Do not use the dryer without the water container.

Clean the filter door

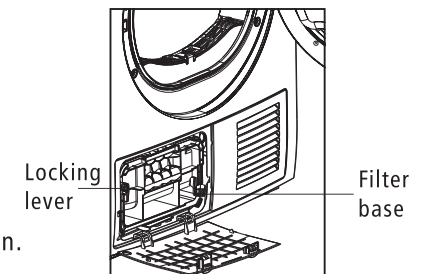
1. Open the door.
2. Take out the filter door.
3. Clean the filter door; wipe off the scrap threads accumulated on the filter door.
4. Reinstall the filter door.



Filter door

Clean filter base

1. Open the cover.
2. Unscrew both locking levers towards each other.
3. Clean the filter base completely.
4. Re-insert the filter base!
5. Screw both locking levers.
6. Close the cover until it locks into position.



Maintenance cover

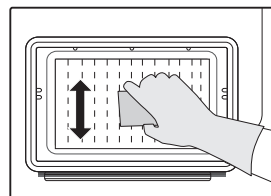
MAINTENANCE

Note!

- The fluff accumulated on the filter will block the air circulation, which will cause the extension of drying time and energy consumption.
- Do disconnect the power cord before cleaning!
- Do not operate the dryer without the filter!
- Clean the filter after each use to prevent lint accumulation inside the dryer.

Clean heat exchanger

- As necessary, approx. once every 2 months, remove the fluff from the heat exchanger using the sponge or soft brush.
- When doing this, please use gloves.



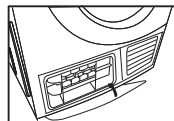
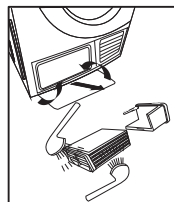
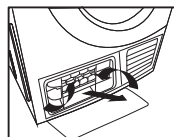
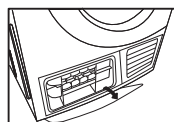
Note!

- The fluff can be removed more easily if it is first dampened.

Wash air condenser

Leave the dryer to cool down.
Residual water may escape, place an absorbent cloth under the maintenance cover.

1. Unlock the maintenance cover.
2. Completely open maintenance cover.
3. Screw both locking levers towards each other.
4. Pull out the air condenser.
5. Clean the air condenser completely, drain thoroughly.
6. Clean the seals.
7. Re-insert the air condenser, handle at the button!
8. Unscrew both locking levers.
9. Close the maintenance cover until it locks into position.
Please clean the air condenser approx. once every 3 months if frequently used.
Do not damage the air condenser!



Warning!

- Clean with water only; do not use hard/sharp-edged objects!
Do not operate the dryer without the air condenser!
- During drying, water may collect between the window and the seal, but this does not affect the function of your dryer!

MAINTENANCE

Trouble Shooting

Display	Reason	Solutions
"Full" LED on permanently	Container is full	Empty container
	Water pump failure or water level sensor failure	Please contact your local service center if the problem persists
Child Lock + 9h	Temperature sensor error	
Child Lock + 6h	Humidity sensor error	
Child Lock + 3h (Only MDS80-C05/B05)	Heating problem	

Warning!

- Only authorised technicians can carry out repairs.
- Before you call service, please check if you have dealt with the fault yourself or if you have followed the user instructions.
- A technician will charge you for advice, even during the warranty period.

MAINTENANCE

Problem	Solution
<ul style="list-style-type: none"> • Working state LED not on 	<ul style="list-style-type: none"> • The mains plug is inserted. • Check the programme selected. • Check fuse in the house.
<ul style="list-style-type: none"> • "Full" LED on permanently 	<ul style="list-style-type: none"> • Empty condensation container. • If failure, check hose for condensation outlet.
<ul style="list-style-type: none"> • Dryer does not start 	<ul style="list-style-type: none"> • Check the start button has selected . • Check the the door has closed. • Check the programme has set.
<ul style="list-style-type: none"> • Water is running out 	<ul style="list-style-type: none"> • Align dryer horizontally. • Clear air condenser and door seals.
<ul style="list-style-type: none"> • Door is open by itself 	<ul style="list-style-type: none"> • Press door until it "clicks" into position. • Check the clothes is over load .
<ul style="list-style-type: none"> • Humidity in the room is increase significantly 	<ul style="list-style-type: none"> • Ventilate room adequately. • Clean the cool grille. • Ensure that the air condenser has been inserted.
<ul style="list-style-type: none"> • Degree of dryness was not reached or drying time too long 	<ul style="list-style-type: none"> • Clean lint filter and wash condenser. • Empty container. • Check water outlet. • Dryer installation too restricted. • Clean the moisture sensors. • Use next higher drying programme or using Timer programme.

Warning!

If you cannot deal with the fault by yourself and need help:

- Press the **【On/Off】** button.
- Pull out the mains plug and call the service.

MAINTENANCE

■ Technical Specifications

Model	ESC-8000 WH
Parameter	
Dimension(L*W*H)	615*595*845(mm)
Ambient temperature	+5°C ~ +35°C
Rated input power	2700W
Rated voltage	220-240V~
Rated frequency	50Hz
Refrigerant	—
Weight of product	41kg
Rated capacity	8.0kg
GWP	—
CO ₂ - eq	—
Quantity of refrigerant	—

Contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol.
Hermetically sealed.

Note!

- The rated capacity is the maximum capacity, make sure that the dry clothes which are loaded to the appliance do not exceed the rated capacity each time.
- Do not install the tumble dryer in a room when there is a risk of frost occurring. At temperatures around freezing point the tumble dryer may not be able to operate properly.
- There is a risk of damage if the condensate water is allowed to freeze in the pump, hoses and / or condensate water container.

MAINTENANCE

■ Product Fiches

Model	ESC-8000 WH
Rated Capacity	8kg
Dryer Type	Condenser
Energy efficiency class	B
Weighted annual energy consumption (AE _d)	① 561.0kWh/year
Automatic or non-automatic	Automatic
EU Ecolabel	N/A
Energy consumption of the standard cotton programme	
Energy consumption of the standard cotton programme at full load	4.74kWh
Energy consumption of the standard cotton programme at partial load	2.56kWh
Power consumption of the off-mode (Po)	0.28W
Power consumption of the left-on mode (Pl)	0.8W
Duration of the left-on mode	10min
Programme time of the 'standard cotton programme'	
Weighted programme time of the standard cotton programme at full and partial load	112min
Programme time of the standard cotton programme at full load	140min
Programme time of the standard cotton programme at partial load	90min
Condensation efficiency class A (most efficient) to G (least efficient)	
Average condensation efficiency of the standard cotton programme at full load	80.1%
Average condensation efficiency of the standard cotton programme at partial load	80.1%
Weighted condensation efficiency for the standard cotton programme at full and load	80.1%
Sound power level for the standard cotton programme at full load	69dB

Remarks:

- ① Energy consumption per year, based on 160 drying cycles of the standard cotton programme at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption per cycle will depend on how the appliance is used. The 'standard cotton programme' used at full and partial load is the standard drying programme to which the information in the label and the fiche relates, that this programme is suitable for drying normal wet cotton laundry and that it is the most efficient programme in terms of energy consumption for cotton.

Caro(a) cliente,

Agradecemos a sua compra deste artigo. Este aparelho foi sujeito a diversos testes laboratoriais, que atestam a sua qualidade. Para que a utilização do aparelho seja mais fácil e segura, junto enviamos o manual de instruções do mesmo.

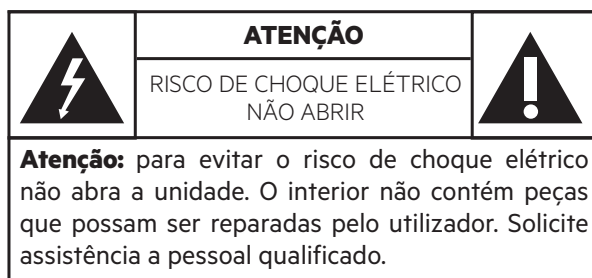
Queira ler atentamente as instruções e medidas de segurança que se encontram descritas no presente manual.

Esperamos sinceramente que fique satisfeito com a utilização do seu novo aparelho.

ÍNDICE

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	38
1.1. Fonte de alimentação	38
1.2. Cabo de alimentação e outros cabos	39
1.3. Humidade e água	39
1.4. Limpeza	39
1.5. Precauções gerais	39
2. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO	41
2.1. Descrição do produto	41
2.2. Utilização do produto	43
2.3. Manutenção	48
2.4. Resolução de problemas	49
3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	50
4. SERVIÇO PÓS-VENDA	51
5. PROTEÇÃO AMBIENTAL	51

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



Avisos importantes

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente este manual de instruções e guarde-o num sítio seguro, pois poderá precisar dele para consultas futuras.

Antes de pôr o aparelho em funcionamento, e de forma a garantir uma operação correta, não o utilize se:

- > caiu ao chão;
- > notar algum vestígio de danos;
- > surgir alguma anomalia durante o funcionamento.

Para evitar perigos ou deterioração do aparelho devido a utilização incorreta, aconselha-se uma leitura minuciosa das instruções.

O aparelho não deve ser utilizado para outros fins além dos previstos e destina-se apenas a utilização doméstica. Quaisquer danos resultantes da utilização do aparelho fora deste âmbito, qualquer utilização incorreta, bem como quaisquer modificações manuais efetuadas ao produto não serão abrangidas e cancelam automaticamente o direito à garantia.

Assistência: Em caso de avaria, entregue o aparelho a um técnico de assistência qualificado.

Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 anos ou idade superior e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas e/ou pessoas com falta de experiência ou conhecimento caso tenham recebido instruções sobre o uso seguro do aparelho e caso percebam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

Estas instruções também estão disponíveis em www.suporteworten.pt

1.1. Fonte de alimentação

Verifique se a tensão da rede elétrica é compatível com a indicada no aparelho. Caso não corresponda, consulte o Serviço de Apoio ao Cliente.

1.2. Cabo de alimentação e outros cabos

Não enrole o cabo nem o puxe para desligar o aparelho. Mantenha o cabo afastado de superfícies aquecidas.

Nunca utilize o aparelho se o cabo ou a ficha estiver danificado.

Leve-o a um posto de assistência técnica autorizado para que o substituam.

1.3. Humidade e água

Não utilize o aparelho em locais húmidos. Não permita que o aparelho fique molhado em nenhuma circunstância, já que tal poderá ser perigoso. Para evitar perigo de incêndio ou choque elétrico, não exponha o aparelho a água ou humidade. Além disso, não coloque o aparelho debaixo de água (por exemplo, para

1.4. Limpeza

Antes de proceder à limpeza, desligue sempre o aparelho e desligue a ficha da fonte de alimentação. Permita sempre que a unidade arrefeça antes de efetuar qualquer operação de limpeza.

Para limpar o exterior do produto, utilize apenas um pano seco e macio.

1.5. Precauções gerais

- Siga as instruções do manual de instruções; elas ajudam-no na instalação e operação corretas deste produto e a tirar partido das suas funções avançadas. Guarde as instruções para consulta futura.
- Leia todas as instruções antes de usar o produto.
- As operações de reparação ou manutenção devem ser realizadas apenas por profissionais autorizados.
- Quaisquer danos provocados por modificações manuais do produto não serão abrangidos pela garantia.
- Se este produto for utilizado para outros fins que não aqueles para os quais foi originalmente desenvolvido, ou se não for corretamente ligado, poderá ficar danificado e a garantia será anulada.
- Este produto é um eletrodoméstico elétrico com Categoria/classe, pelo que se destina apenas a secagem de tecidos que foram domesticamente lavados com água. Por favor, assegure-se de que a potência é utilizada com segurança durante a operação!
- Deve ser utilizada uma fonte de energia fiável com ligação à terra. Por regra, a fonte de alimentação deve ser ligada à terra e não deve estar em contacto com as infraestruturas públicas, como as condutas de gás ou de água, etc. Assegure-se de que estas diferentes redes são identificadas e que não estão em contacto umas com as outras em nenhum momento.
- A carga máxima de material têxtil seco que pode ser utilizado no aparelho é de 8 quilogramas.
- Não deve utilizar a máquina de secar se usar produtos químicos industriais para a limpeza.
- Não seque artigos por lavar na máquina de secar.
- Os artigos sujos com substâncias como óleo de cozinha, acetona, álcool, gasolina, querosene, removedores de manchas, terebintina, ceras e removedores de cera devem ser lavados em água quente com detergente abundante antes de irem para o secador de roupa.
- Artigos como espuma de borracha (látex), toucas de banho, têxteis impermeáveis, artigos com borracha e roupas ou almofadas que incluam enchimento de espuma de borracha não devem ser postos no secador.

- Os amaciadores, ou produtos semelhantes, devem ser utilizados conforme especificado nas instruções do fabricante.
- A parte final de um ciclo do secador ocorre sem calor (ciclo de arrefecimento), de modo a garantir que os artigos ficam a uma temperatura ideal para que não se danifiquem.
- O filtro de ar deve ser limpo frequentemente.
- Não deve permitir que se acumule algodão em redor da máquina de secar roupa.
- Deve ser assegurada uma ventilação adequada, de forma a evitar o refluxo de gases para a divisão devido à queima de outros combustíveis pelo aparelho, incluindo fogueiras.

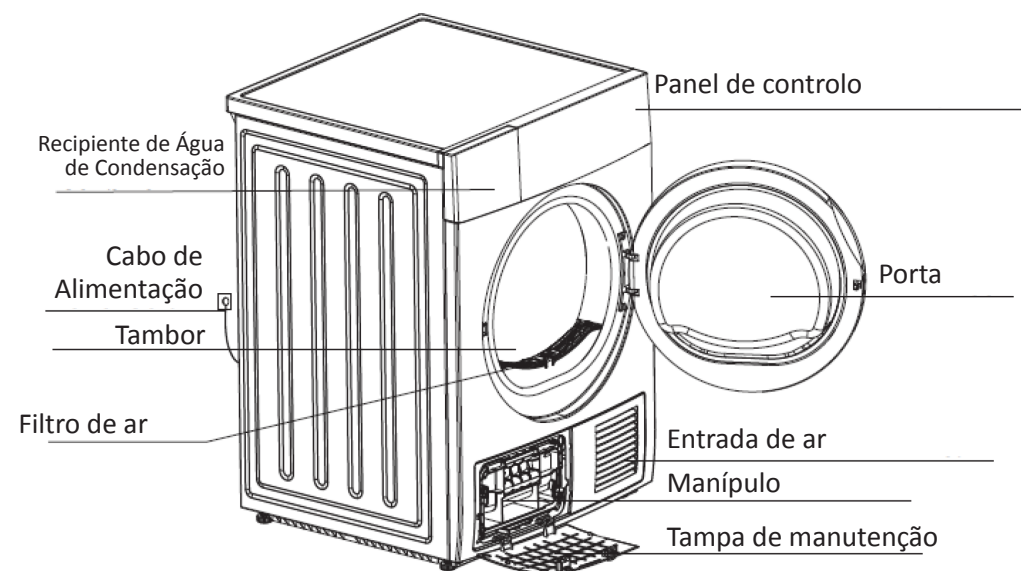
AVISO: nunca desligue um secador de roupa antes do final do ciclo de secagem, e se o fizer por qualquer razão, retire e espalhe rapidamente todos os artigos de modo a que o calor se dissipe.

- O ar extraído não deve ser descarregado para uma conduta que seja utilizada para exaustão de fumos de aparelhos que queimem gás ou outros combustíveis.
- O aparelho não deve ser instalado atrás de uma porta com fechadura, porta de correr ou porta com uma dobradiça virada para o secador, para que a porta da máquina de secar abra totalmente.
- Mantenha os animais de estimação longe deste aparelho.
- Os produtos que contenham petróleo podem inflamar espontaneamente, especialmente quando expostos a fontes de calor, como um secador de roupa. Os artigos aquecem, causando uma reação de oxidação no petróleo. A oxidação cria calor. Se o calor não puder escapar, os artigos poderão aquecer o suficiente para se incendiarem. Empilhar, amontoar ou armazenar artigos que contenham petróleo poderá evitar que o calor se dissipe, apresentando um risco de incêndio.
- Se tecidos sujos com produtos vegetais/óleo de cozinha ou produtos de cuidados capilares tiverem de ser colocados num secador de roupa, devem primeiro ser lavados em água quente com detergente abundante – isto reduzirá, mas não eliminará, o risco.
- O aparelho não deve ser virado durante condições normais de utilização ou manutenção.
- Remova todos os objetos dos bolsos, como isqueiros e fósforos.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem a experiência e conhecimentos necessários, desde que sejam supervisionadas ou que tenham recebido instruções sobre o uso do aparelho de uma forma segura, e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- Caso o cabo de alimentação esteja danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, pela assistência pós-venda ou por técnicos qualificados semelhantes, para evitar situações de perigo.
- Este aparelho destina-se a utilização apenas em espaços interiores.
- As aberturas não devem ser obstruídas por um tapete.
- As crianças menores de 3 anos devem ser mantidas longe do aparelho, a menos que sob supervisão constante.
- Se o aparelho parecer anormalmente quente, por favor desligue-o imediatamente da rede principal.
- O cabo de alimentação deve cumprir as normas IEC e deve ser capaz de suportar as correntes enumeradas na tabela abaixo.

2. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

2.1. Descrição do produto

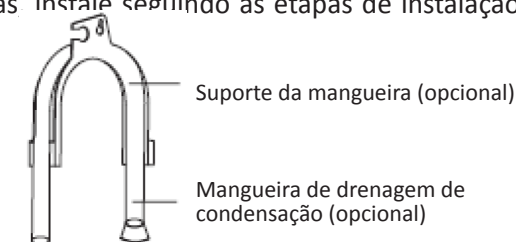
Descrição de Peças



Acessórios

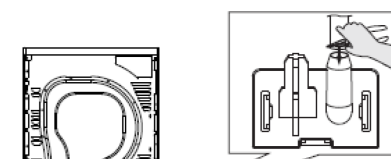
As seguintes peças são opcionais para modelos específicos.

Se a sua máquina tem as seguintes peças, instale seguindo as etapas de instalação enumeradas a seguir.

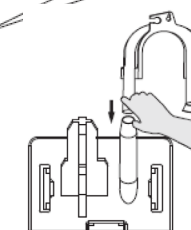


Etapas de instalação:

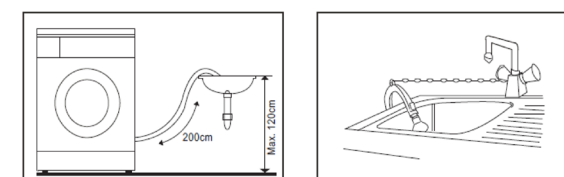
Etapa 1: retire a mangueira de drenagem do conector de mangueira com um alicate.



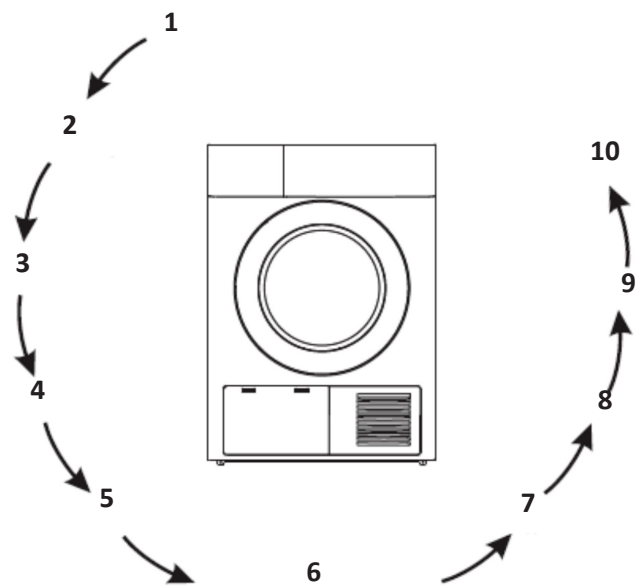
Etapa 2: introduza a mangueira de drenagem externa.



Etapa 3: coloque o suporte da mangueira numa bacia ou em qualquer outro lavatório.

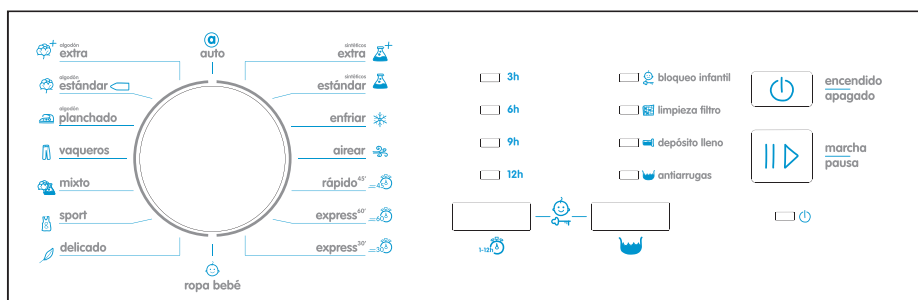


Início rápido



1. Verifique se o recipiente de condensação de água e os filtros foram limpos
2. Abra a porta e carregue a roupa
3. Feche a porta
4. Ligue o cabo de alimentação, pressione o botão [On/Off]
5. Selecione o programa desejado
6. Pressione o botão [Start/Pause] [Iniciar/Suspender]
7. Retire a roupa quando terminar
8. Pressione o botão [On/Off] [Ligar/Desligar]
9. Limpe os filtros e esvazie o recipiente de água de condensação
10. Desligue o cabo de alimentação

Descrição do painel de controlo



1. Seletor de Programas
2. Função LED (LED de 3h, 6h, 9h, 12h, Bloqueio Infantil, Filtro, Cheio e Antirrugos)
3. Botões de função especiais (Retardar, Antirrugos, Bloqueio Infantil)
4. Botão Start/Pause [Iniciar/Suspender]
5. Botão On/Off [Ligar/Desligar]
6. LED de estado de funcionamento

2.2. Utilização do produto

Ao usar o seu secador, por favor tenha atenção se os tecidos podem ser secados e aos seguintes símbolos que podem estar presentes na sua roupa:

Secar 	Normal 	No secar na máquina de secar 	Não secar
Secar no estendal / pendurar para secar 	Secar sem torcer 	Secar na horizontal 	Secar à sombra
Limpeza a seco 	Não efetuar limpeza a seco 	Limpeza a seco, qualquer solvente 	Limpeza a seco, apenas solventes de hidratos

Risco de choque elétrico

1. Não desligue o aparelho puxando pelo cabo de alimentação. Puxe antes pela ficha.
2. Por favor não ligue/desligue a ficha com as mãos molhadas.
3. Não danifique o cabo de alimentação nem a ficha de alimentação, pois tal pode representar um perigo.
1. Não desmonte nem instale a máquina de secar sem instruções ou supervisão.
2. Não instale este secador por cima de uma máquina de lavar roupa sem kits de empilhamento. (se quiser empilhá-lo na máquina de lavar roupa, adquira as peças necessárias para serem instaladas pelo fabricante, agente de assistência ou técnico qualificado, a fim de evitar situações de perigo.)
3. Não se incline sobre a porta aberta do secador.
4. Não coloque qualquer pirotóxina sobre o secador, como velas ou fogões elétricos.

Perigo de danos

1. Não carregue o secador além da sua capacidade.
2. Não utilize o secador sem o filtro da porta e a base do filtro.
3. Não seque as roupas antes de as centrifugar.
4. Não exponha o secador diretamente à luz solar – apenas para uso em espaços interiores.
5. Não instale o secador num ambiente húmido ou molhado.
6. Ao limpar ou realizar a manutenção, por favor, lembre-se de desligar a ficha e não lavar diretamente o secador com água.

Perigo de explosão

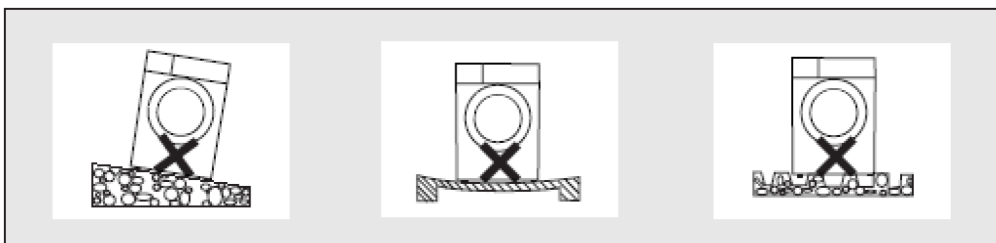
Por favor não seque roupas com substâncias inflamáveis, tais como carvão, óleo ou álcool, pois isto pode resultar numa explosão.

Transporte

Tenha cuidado. Não agarre nas partes salientes da máquina. A porta da máquina não pode ser usada como suporte durante o transporte. Se o secador não puder ser transportado numa posição vertical, poderá inclinar-se até 30°.

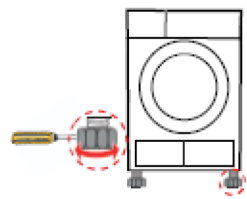
Posição de Instalação

1. Para a sua conveniência, recomenda-se que a máquina fique posicionada perto da sua máquina de lavar.
2. A máquina de secar deve ser instalada num lugar limpo, onde não haja acumulação de sujidade. O ar deve poder circular livremente em volta do aparelho. Não obstrua a entrada de ar frontal ou as grades da entrada de ar na parte traseira da máquina.
3. Para manter minimizar o ruído e a vibração, quando o secador estiver em funcionamento deve ser colocado numa superfície firme e nivelada.
4. Os pés nunca devem ser removidos. Não limite a distância ao chão através de tapetes grossos, tiras de madeira ou semelhante. Tal poderá causar acumulação de calor, o que irá interferir com o funcionamento do aparelho.



Garantizar que la secadora está nivelada

Uma vez na sua posição de funcionamento permanente, verifique se o secador está absolutamente nivelado com o auxílio de um nível de bolha. Se não estiver, ajuste os pés com uma ferramenta.



Ligação da Fonte de Alimentação

1. Certifique-se de que a tensão de fonte de alimentação é igual à especificação elétrica do secador.
2. Não ligue o secador a uma extensão elétrica, adaptador ou tomada universal.

Avisos

! Deixe o secador repousar por 2 horas após o transporte (apenas BDM2740 COND). Antes da primeira utilização, por favor limpe o interior do tambor com um pedaço de tecido macio.

- a) Coloque alguns panos limpos no tambor.
 - b) Ligue o cabo de alimentação, pressione [On/Off].
 - c) Selecione o programa [Refresh], pressione o botão [Start/Pause].
 - d) Depois de terminar este programa, siga as instruções de “limpeza e manutenção de rotina” (consulte a página 16) para limpar o filtro.
- ! Durante a secagem, o compressor e a bomba de água geram algum ruído, o que é perfeitamente normal (apenas BDM2740 COND).

Conselhos

1. Antes da secagem, centrifugue completamente a roupa na máquina de lavar. Uma velocidade de rotação elevada poderá reduzir o tempo de secagem e reduzir o consumo de energia.
2. Para um resultado de secagem uniforme, separe a roupa de acordo com o tipo de tecido e programa de secagem.
3. Antes da secagem, por favor feche fechos éclair, presilhas e molas, aperte todos os botões, ate cintos de tecido, etc.
4. Não seque demasiado a roupa, uma vez que pode facilmente vincar.
5. Não seque artigos que contenham borracha ou materiais elásticos semelhantes, como capas de chuva, capas de bicicleta, etc.
6. A porta só pode ser aberta após o final do programa de secagem. Não abra a porta antes de o programa terminar para evitar queimar-se com o vapor quente ou na própria máquina.
7. Limpe o filtro de ar e esvazie o recipiente de água de condensação após cada uso para evitar tempos prolongados de secagem e consumo de energia adicional.
8. O peso de referência das peças de roupa secas

Abrigos de tecido mezclado (cerca de 800 g)	Chaqueta (cerca de 800 g, de algodón)	Vaqueros (cerca de 800 g)	Edredones y toallas (cerca de 900 g, de algodón)
Sábanas individuales (cerca de 600 g, algodón)	Uniformes (parte superior e inferior) (cerca de 1120 g, de algodón)	Pijamas (cerca de 200 g)	Camisetas de manga larga (cerca de 300 g, de algodón)
Camisetas de manga corta (cerca de 180 g, de algodón)	Ropa interior (cerca de 70 g, de algodón)	Calcetines (cerca de 30 g, de tejido mezclado)	

Selecione o programa

1. Pressione o botão [On/Off]. Quando o LED de estado de funcionamento acender, rode o seletor de programas para selecionar o programa desejado.
2. Selecione as funções [Delay] ou [Anti-Crease] para opções adicionais.
3. Pressione o botão [Start/Pause].

Início do Programa

O tambor continuará a girar após o início do programa, e o LED de estado de funcionamento piscará sequencialmente.

Nota:

Ocasionalmente, o tambor poderá parar durante cerca de 40 segundos durante a secagem, mas o LED de estado de funcionamento irá piscar normalmente. O secador ajusta-se automaticamente durante este tempo e continuará a funcionar.

Fim do Programa

1. O tambor para de girar após o término do programa, o LED de estado de funcionamento permanecerá aceso e ouvir-se-á um sinal sonoro. Os LEDs “Filter” [Filtro] e “Full” [Cheio] alertam o utilizador para limpar os filtros e o recipiente de água de condensação. O secador iniciará a função [Anti-crease] se o utilizador não remover a carga a tempo (consulte a página 15). Por favor, pressione o botão [On/Off] para cortar a energia e puxe pela ficha.

2. Trate do problema de acordo com os “Avisos de avaria e soluções”, se houver uma demora inesperada durante o processo de secagem e o secador exibir um sinal de aviso (consulte a página 18).

Tabela de Programas

Notas:	Programa		Peso	Aplicación/Propiedades
	1. Este símbolo representa o programa de teste de eficiência energética “programa de algodão padrão”, que é o mais adequado para secar uma carga de algodão normal ou para utilização na capacidade de carga nominal.	Automático	Automático	5,0 kg
2. Os programas acima são as nossas recomendações com base em casos de utilização específicos. Contudo, os utilizadores poderão escolher o programa mais apropriado de acordo com os seus hábitos pessoais. Tecidos grossos e multicamadas, por exemplo, roupa de cama, calças de ganga, casacos, etc., não são fáceis de secar, pelo que é recomendado que selecione o programa Calças de Ganga e o nível máximo de intensidade de secagem.	Algodão	Para tecidos de algodão e coloridos de algodão ou de linho.		
		Extra	8,0 kg	Para secar roupa de algodão. Nível de Secagem: secagem extra.
		Padrão	8,0 kg	Para secar roupa de algodão. Nível de Secagem: secagem para arrumação.
		Engomar	8,0 kg	Para secar roupa de algodão. Nível de Secagem: aplicável a ferro de engomar.
	Calças de ganga	Calças de ganga	5,0 kg	Para secar calças de ganga ou peças de roupa informais que são centrifugadas a altas velocidades na máquina de lavar.
	Misto	Misto	3,5 kg	Se não conseguir determinar qual é o material da roupa, por favor selecione Misto.
	Desporto	Desporto	3,0 kg	Para secar roupa desportiva não engomada, tecidos finos e poliéster.
	Delicados	Delicados	1,0 kg	Para secar a roupa delicada que é indicada para secagem ou roupa que deve ser lavada à mão a baixa temperatura.
Roupa de Bebê	Roupa de Bebê	1,0 kg	Para secar pequenas cargas de roupa de bebê.	

3. Dado que a roupa composta por tecidos irregulares, grossos e multicamadas não é fácil de secar, deve selecionar o programa de tempo de secagem apropriado para a secar se estiver parcialmente húmida no final do programa.	Para roupa que dispensa engomar, composta por tecidos sintéticos e mistos, algodão.				
	Sintéticos	Extra	3,5 kg	Para secar tecidos sintéticos grossos ou de várias camadas. Nível de Secagem: secagem extra.	
		Padrão	3,5 kg	Para secar tecidos sintéticos finos que não são engomados, tais como camisas de tratamento fácil, toalhas de mesa, roupas de bebê, meias.	
		Frio	Frio	-	Para arejar roupa sem utilizar ar quente, durante 10 minutos ou mais.
		Refrescar	Refrescar	-	Para refrescar roupas que tenham sido mantidos em ambientes fechados por um longo período, mínimo de 20 min até máximo de 150 min (em etapas de 10 min).
		Rápido 45'	Rápido 45'	0,6 kg	Para secar, no máximo, 3 camisas em 45 min.
		Quente 60'	Quente 60'	-	Para aquecer roupa com ar quente em 60 min.
	Quente 30'	Quente 30'	-	Para aquecer a roupa com ar quente em 30 min.	

Funções especiais de secagem

Instrução para Retardar o processo de secagem

Para retardar o programa de secagem 3h, 6h, 9h ou 12h.

Quando o programa retardado inicia, o tempo começa a decrescer e o LED acende.

1. Detalhe das etapas

- (1) Carregue a sua roupa no secador e certifique-se de que a porta está fechada.
- (2) Pressione botão [On/Off], e rode o seletor de programas para definir o programa desejado.
- (3) Pode selecionar a função [Anti-Crease] de acordo com as suas necessidades.
- (4) Pressione o botão [Delay].
- (5) Continue a pressionar o botão [Delay] para selecionar o tempo de retardamento.
- (6) Após pressionar o botão [Start/Pause], o secador fica a funcionar. O processo de secagem será executado automaticamente quando o tempo de retardamento acabar.
- (7) Se carregar no botão [Start/Pause] novamente, a função de retardamento será suspensa.
- (8) Se quiser cancelar a função “Delay”, por favor, pressione o botão [On/Off].

2. Instruções para a função [Anti-Crease]

No final do ciclo de secagem, o tempo de funcionamento antirrugas é de 30 minutos (padrão) ou 120 minutos (selecionado).

O LED [Anti-Crease] iluminar-se-á quando a função antirrugas é selecionada. Esta função impede que a roupa fique vincada. A roupa pode ser retirada durante a fase antirrugas. À exceção de [Cool], [Refresh], [Warm 30'] e [Warm 60'], todos os outros programas têm esta função.

3. Instruções para a função [Child Lock] [Bloqueio Infantil]

(1) Esta máquina incorpora um bloqueio de segurança infantil especial, que impede que as crianças carreguem nos botões ou manuseiem a máquina incorretamente.

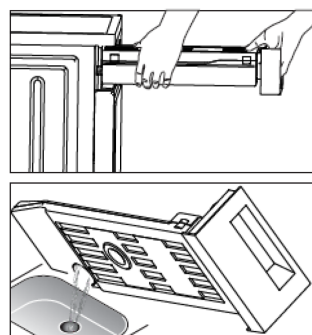
(2) Quando o secador está em funcionamento, pressione os botões [Anti-Crease] e [Delay] ao mesmo tempo por mais de 3 segundos para iniciar a função de bloqueio infantil. Quando a função de bloqueio infantil estiver definida, o LED correspondente acende e nenhum botão funcionará no secador, exceto o botão [On/Off]. Quando o bloqueio infantil estiver ligado, carregar nos botões [Anti-Crease] e [Delay] simultaneamente por mais de 3 segundos irá desligar a função.

2.3. Manutenção

Limpeza e manutenção de rotina

Esvazie o recipiente da água de condensação

1. Segure e puxe o recipiente da água de condensação com as duas mãos;
2. Incline o recipiente da água de condensação e deite a água fora;
3. Instale o recipiente da água de condensação.

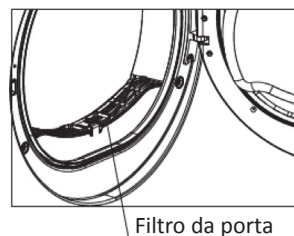


AVISO:

1. Esvazie o recipiente da água de condensação após cada utilização. Qualquer programa em curso será suspenso e o LED "Full" ficará aceso se o recipiente da água de condensação ficar cheio durante o processo de secagem. Após esvaziar o recipiente, o secador poderá ser reiniciado pressionando o botão [Start/Pause].
2. Não beba a água recolhida.
3. Não utilize o secador sem o recipiente da água de condensação.

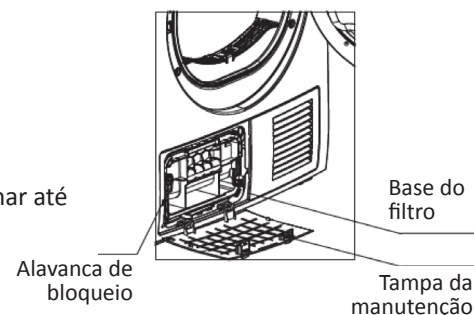
Limpe o filtro da porta

1. Abra a porta.
2. Retire o filtro.
3. Limpe o filtro; remova as fibras acumuladas.
4. Reintroduza o filtro da porta.



Limpe a base do filtro (apenas BDM2740 COND)

1. Abra a tampa de manutenção.
2. Desaperte as duas alavancas de bloqueio uma contra a outra.
3. Limpe a base do filtro completamente.
4. Reintroduza a base do filtro!
5. Aperte as duas alavancas de bloqueio.
6. Pressione a tampa de manutenção para fechar até encaixar na posição.



NOTA!

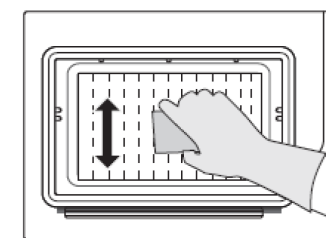
1. O algodão acumulado no filtro obstruirá a circulação de ar, o que prolongará o tempo de secagem e aumentará o consumo de energia;
2. Deve desligar o cabo de alimentação antes de limpar!
3. Não opere o secador sem o filtro!
4. Limpe o filtro após cada utilização para evitar a acumulação de algodão dentro do secador.

Limpe a bomba de calor (apenas BDM2740 COND)

Quando necessário (aproximadamente uma vez a cada 2 meses) remova o algodão da bomba de calor com uma esponja ou uma escova macia.

Use luvas ao fazê-lo.

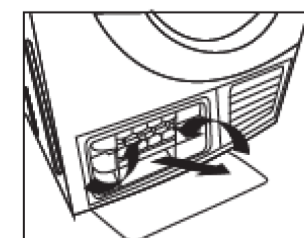
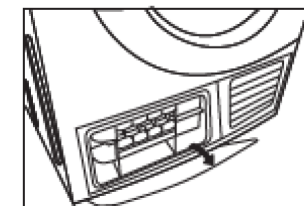
Nota: O algodão pode ser removido mais facilmente se for primeiro humedecido, por exemplo com um humidificador de roupa.



Lave o condensador de ar (apenas BDM2740 COND)

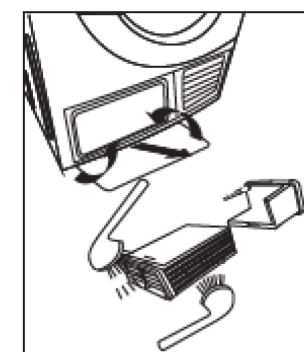
- > Deixe o secador arrefecer.
- > A água residual poderá vazar, coloque um pano absorvente por baixo da tampa de manutenção.

1. Desbloqueie a tampa de manutenção.
2. Tampa de manutenção totalmente aberta.
3. Aperte as duas alavancas de bloqueio uma contra a outra.
4. Retire o condensador de ar.
5. Limpe o condensador de ar completamente e escorra-o completamente.
6. Limpe os vedantes.
7. Reintroduza o condensador de ar, comande através do botão!
8. Desaperte as duas alavancas de bloqueio.
9. Feche a aleta de manutenção até se fixar na posição.



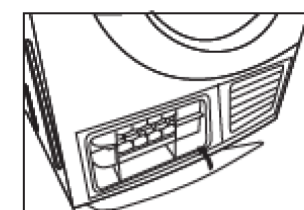
Por favor, limpe o condensador de ar de 3 em 3 meses, aproximadamente, se for usado com frequência. Não danifique o condensador de ar!

1. Limpe apenas com água; não use objetos duros/afiados! Não utilize o secador sem o condensador de ar!
2. Durante a secagem, a água poderá acumular-se entre a janela e o vedante, mas isto não irá afetar as condições de trabalho do seu secador!



Para garantir a sua segurança e da sua família, se a rede de abastecimento de energia da sua casa não satisfizer os requisitos acima mencionados, por favor implemente as melhorias necessárias imediatamente.

Modelo	Corrente
ESC-8000 WH	16A



2.4. Resolução de problemas

Visor	Motivo	Soluções
LED "Full" aceso permanentemente	O recipiente está cheio	Esvazie o recipiente da água de condensação
Bloqueio infantil + 9h	Avaria no sensor de temperatura	Se o problema persistir, entre em contacto com o centro de assistência local
Bloqueio infantil + 6h	Avaria do sensor de humidade	
Bloqueio infantil + 3h (apenas MDS80-C05/B05)	Avaria no aquecimento	

Precauções

Apenas técnicos autorizados podem efetuar reparações.

Antes de contactar a assistência técnica, certifique-se de que tentou identificar corretamente o problema, seguindo as instruções adequadas.

Um técnico irá cobrar-lhe pelo aconselhamento, mesmo durante o período de garantia.

Problema	Solução
LED de estado de funcionamento apagado	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique se a ficha de alimentação está ligada. • Verifique o programa selecionado. • Verifique todos os fusíveis relevantes.
LED "Full" aceso permanentemente	<ul style="list-style-type: none"> • Esvazie o recipiente da água de condensação. • Se não resultar, verifique a mangueira de saída da condensação.
O secador não funciona	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique se o botão Start está pressionado. • Verifique se a porta está fechada. • Verifique se o programa está definido.
Água está a vazar	<ul style="list-style-type: none"> • Assegure-se de que o secador está nivelado. • Limpe o condensador do ar e os vedantes da porta.
A porta abre sozinha	<ul style="list-style-type: none"> • Pressione a porta até se fixar na posição. • Assegure-se de que o secador não está sobrecarregado.
A humidade na divisão aumenta significativamente	<ul style="list-style-type: none"> • Ventile adequadamente a divisão. • Limpe a grelha de arrefecimento. • Assegure-se de que o condensador de ar foi introduzido.
O Nível de Secagem não foi alcançado ou o tempo de secagem é muito longo	<ul style="list-style-type: none"> • Limpe o filtro de ar e lave o condensador. • Esvazie o recipiente da água de condensação. • Verifique a saída de água. • Instalação do secador muito restrita. • Limpe os sensores de humidade. • Tente o Nível de Secagem seguinte ou um Programa de temporizador.

Se não conseguir resolver a avaria por conta própria e necessitar de ajuda:

1. Pressione o botão [On/Off]
2. Retire a ficha da tomada e contacte o centro de apoio técnico.

3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Alimentação	220 - 240 V ~ 50 Hz	Nota: 1. A capacidade nominal é a capacidade máxima, assegure-se de que o peso seco das roupas não excede a capacidade nominal de cada vez que são introduzidas no aparelho. 2. Não instale a máquina de secar numa divisão onde exista o risco de ocorrência de congelação. A temperaturas próximas do ponto de congelação, o secador poderá não funcionar corretamente. 3. Existe um risco de danos, se a água condensada congelar na bomba, nas mangueiras e/ou no recipiente da água de condensação.
Potência nominal	2700 W	
Fluido refrigerante	R134a	
Temperatura ambiente	+ 5c° ~ +35c°	
Dimensões totais	615 × 595 × 845 (milímetros)	
Capacidade Nominal de Secagem	8,0 kg	
Peso líquido	41 kg	

Contém gases fluorados com efeito de estufa abrangidos pelo Protocolo de Quioto. Hermeticamente selados

Ficha do produto

- Marca: EDESA
- Modelo: ESC-8000 WH
- Capacidade nominal: 8 kg
- Tipo de Secador: Condensador
- Classe de eficiência energética: B

- Consumo de energia de 561,0 kWh por ano, com base em 160 ciclos de secagem utilizando o programa de algodão padrão com carga completa e parcial, assim como o modo de consumo de baixa potência. O consumo real de energia por ciclo irá depender da utilização do aparelho.
- Automático ou não-automático: Automático
- Rótulo Ecológico da UE: N/A
- Consumo de energia para o programa de algodão padrão com carga completa: 4,74 kWh
- Consumo de energia para o programa de algodão padrão com carga parcial: 2,56 kWh
- Consumo de energia no modo desligado (PO): 0,28 W
- Consumo de energia no modo ligado (PLO): 0,8 W
- Duração do modo ligado: 10 min

O “programa de algodão padrão” usado na carga completa e parcial, é o programa de secagem padrão no qual é baseada a informação na etiqueta e na ficha de produto. Este programa é apropriado para secar roupa de algodão molhada normal e é o programa mais eficiente em termos de consumo de energia para o algodão.

Tempo médio de programa para o programa de algodão padrão com carga completa e parcial: 112 min.

Tempo de programa para o programa de algodão padrão com carga completa: 140 min

Tempo de programa para o programa de algodão padrão com carga parcial: 90 min

Classe B em termos de eficiência de condensação numa escala de G (menos eficiente) até A (mais eficiente).

Eficiência média de condensação para o programa de algodão padrão com carga completa: 80,1 %

Eficiência média de condensação para o programa de algodão padrão com carga parcial: 80,1 %

Eficiência média de condensação para o programa de algodão padrão na carga completa e parcial: 80,1 %

Nível de ruído para o programa de algodão padrão a carga completa: 69 dB

4. SERVIÇO PÓS-VENDA

A BECKEN concebeu este aparelho de forma a garantir a máxima fiabilidade. No entanto, se ocorrer um problema, não tente abrir o aparelho – risco de choque elétrico. Se não conseguir solucionar o problema, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente de qualquer loja Worten, Modelo ou Continente, para obter assistência. A **Worten Equipamentos para o Lar** fornece uma garantia contra defeitos de fabrico, por um período de 2 anos a partir da data de compra do aparelho.

AVISO: qualquer tentativa de arranjar o aparelho sem contactar o fabricante ou revendedor irá invalidar a garantia.

Todos os utilizadores devem familiarizar-se com estas instruções. O facto de saber o que pode correr mal poderá ajudá-lo a evitar a ocorrência de problemas.

5. PROTEÇÃO AMBIENTAL

Com o objetivo de proteger o ambiente, tentamos reduzir ao máximo o volume das embalagens, que se limitam a três materiais de fácil separação: cartão, papel e plástico. O aparelho é constituído por material reciclável, uma vez desmontado por uma empresa especializada. Respeite a legislação local relativamente à reciclagem de todos os materiais.



A	Avant d'utiliser l'appareil	4	Consignes de sécurité
B	Aperçu de l'appareil	7	Composants
		8	Aperçu de l'appareil
		8	Caractéristiques
C	Utilisation de l'appareil	8	Installation
		9	Démarrage rapide
		10	Utilisation
		12	Panneau de commandes
		13	Fonction principale
		13	Autres fonctions
		14	Tableau des programmes
D	Nettoyage et entretien	16	Nettoyage et entretien
		18	Dépannage
		19	Réparations
		19	Fiche signalétique du produit UE
E	Mise au rebut	21	Mise au rebut de votre ancien appareil

Consignes de sécurité

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

Avant de mettre en service votre nouveau sèche-linge, veuillez lire attentivement les instructions de ce mode d'emploi. Il contient des consignes de sécurité importantes concernant l'utilisation, l'installation et l'entretien de l'appareil. Veuillez conserver ce mode d'emploi pour vous y référer ultérieurement. Transmettez-le aux éventuels prochains propriétaires. Si vous avez des questions, veuillez contacter le service clients.

Sécurité pour les enfants et les personnes ayant des capacités limitées

- Les éléments de l'emballage (p. ex. films, polystyrène, etc.) peuvent être dangereux pour les enfants. Risque d'asphyxie ! Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des

enfants !

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et ont compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien réalisable par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Tenez les enfants de moins de 3 ans hors de portée du sèche-linge !
- Ne laissez pas les enfants effectuer des travaux de nettoyage et d'entretien sur le sèche-linge sans exercer une surveillance.
- Tenez les animaux domestiques hors de portée du sèche-linge.

Risque de blessure ou danger de mort !

- Ne laissez pas le sèche-linge sans surveillance,

lorsque des enfants ou des personnes qui ne peuvent pas estimer les dangers sont à proximité.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec le sèche-linge.
- Les enfants peuvent en jouant s'enrouler dans les emballages ou les films ou les placer sur leur tête et s'étouffer. Tenez les emballages, les éléments d'emballage et les films hors de portée des enfants.
- Les enfants peuvent s'enfermer dans le sèche-linge. Par conséquent, sur des appareils usagés, vous devez débrancher la fiche de secteur, couper le cordon d'alimentation et détruire la serrure de la porte du sèche-linge.

Consignes générales de sécurité

- Ce sèche-linge n'est prévu que pour un usage domestique privé.
- Les raccordements électriques doivent être effectués seulement par une personne qualifiée.
- Le cordon d'alimentation et la fiche de secteur doivent être remplacés uniquement par des pièces de rechange originales. Le

travail doit seulement être effectué par un technicien spécialisé et habilité.

- Seuls les articles recommandés peuvent être mis dans le sèche-linge.
- Le sèche-linge doit être maintenu par un centre de service après-vente agréé. Seules des pièces de rechange originales doivent être utilisées.
- Après chaque utilisation, coupez l'alimentation électrique. L'appareil doit être débranché à chaque fois qu'il est inutilisé sur une longue période (p. ex. fin de semaine, vacances, etc.)
- Le dos du sèche-linge devient chaud durant son fonctionnement. Le sèche-linge doit être placé de façon à ce que le dos ne soit pas touché durant le fonctionnement.
- Lors de l'installation du sèche-linge assurez-vous que la fiche reliée à l'électricité reste accessible.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Prière de ne pas utiliser de

rallonge ! Le sèche-linge doit être directement relié à la prise de courant.

- Le branchement sur secteur du sèche-linge doit être correctement effectué sur une prise de contact de courant alternatif avec protection, sinon la garantie ne sera pas applicable.
- La section du conducteur doit être suffisante.
- La fiche secteur doit être compatible à la prise de courant.
- Prière de ne pas toucher la fiche de secteur avec les mains humides ! Risque de choc électrique !
- Ne tirez pas sur la fiche reliée au cordon d'alimentation pour débrancher de la prise de courant.
- Prière de ne pas endommager le câble électrique : risque de choc électrique
- Veillez à ne pas dépasser le seuil maximal recommandé.
- Ne séchez dans votre sèche-linge aucun textile qui a auparavant subi un nettoyage avec des produits chimiques (p. ex. essence, détachant).
- **Risque d'explosion !** Aérez donc les textiles durant un bon moment. Le sèche-

linge est conçu exclusivement pour du linge qui se lave à l'eau.

- N'utiliser jamais le sèche-linge, si vous croyez que celui-ci peut être endommagé par une utilisation inappropriée. Ne tentez jamais de réparer l'appareil vous-même !

Sécurité électrique DANGER DE MORT !

Le sèche-linge fonctionne sous électricité. Risque de choc électrique ! Veillez donc par conséquent à :

- ne jamais toucher la fiche de secteur avec les mains mouillées,
- ne pas tirer sur le fil électrique pour le débrancher de la prise de courant car celui-ci pourrait être endommagé, mais à toujours utiliser la fiche,
- ne jamais utiliser de rallonges, de multiprises ou de prises multiples l'une derrière l'autre,
- remplacer un câble électrique défectueux seulement en faisant appel au service après-vente.
- La dernière étape d'un cycle de séchage dans le sèche-linge s'exécute sans chaleur (cycle de refroidis-

sement) afin que le linge soit laissé à une température à laquelle il ne risque pas d'être endommagé.

- Une aération adéquate doit être assurée dans la pièce afin d'éviter le reflux de gaz émis par un appareil qui brûle d'autres combustibles, y compris des feux ouverts.
- **AVERTISSEMENT :** n'arrêtez jamais un sèche-linge avant la fin du cycle de séchage à moins que l'ensemble du linge n'en soit

rapidement retiré et étalé afin que la chaleur se dissipe.

- L'appareil ne doit pas être installé derrière une porte qui ferme à clé, une porte coulissante ou une porte comportant des charnières situées du côté opposé à celles du sèche-linge. Cette disposition est nécessaire afin de ne pas empêcher l'ouverture complète du sèche-linge.

Composants

- | | |
|-------------------------------|--|
| A Panneau supérieur | H Cordon d'alimentation avec fiche d'alimentation (Non illustrés) |
| B Récipient | I Leviers de verrouillage |
| C Panneau de commandes | J Couvercle d'entretien |
| D Porte | K Base de filtre |
| E Entrée d'air | L Support de tuyau (en option) |
| F Collecteur à filtre | M Tuyau de vidange de condensation (en option) |
| G Tambour | |

Aperçu de l'appareil

- Déballiez l'appareil. Retirer toutes les étiquettes du produit. Veuillez vérifier son exhaustivité et s'il est en bon état. Si l'appareil est endommagé ou présente un dysfonctionnement, ne l'utilisez pas et rapportez-le à votre revendeur ou service après-vente.
- Conservez tous les emballages hors de portée des enfants. Il existe un risque d'accident si les enfants jouent avec les matériaux d'emballage.


Caractéristiques

Modèle :	ESC-8000 WH
Tension :	220-240 V~, 50 Hz
Fréquence :	2700 W
Puissance électrique :	H 845 cm
Dimensions :	L 595 cm
	P 615 cm
Poids non emballé :	41 kg
Liquide de refroidissement :	R134A

Toutes modifications techniques réservées !

Installation

Accessoires supplémentaires (en option)

 **Remarque :** le support de tuyau et le tuyau de vidange de condensation sont disponibles en option pour des modèles spécifiques. Si votre sèche-linge dispose de ces pièces, portez des gants et installez-les en suivant les instructions ci-dessous.

- 1 Utilisez des pinces pour retirer le tuyau de vidange du raccord du tuyau.
- 2 Insérez le tuyau de drainage externe.
- 3 Placez le support de tuyau sur le lavabo ou tout autre évier.


Transport

- Déplacez le produit avec précaution. Ne saisissez aucune partie saillante de la machine. La porte de la machine ne peut être utilisée comme poignée pour effectuer la livraison. Si le sèche-linge ne peut être transporté à la verticale, celui-ci risque de s'incliner vers la droite de moins de 30°.

Position d'installation

- Il est recommandé que, pour votre commodité, la machine soit positionnée à proximité de votre machine à laver.
- Le sèche-linge doit être installé dans un endroit propre, où la saleté ne s'accumule pas. L'air doit pouvoir circuler librement autour de l'appareil. Ne pas obstruer l'entrée d'air avant ou les grilles d'admission d'air situées au dos de la machine.

Démarrage rapide

 **Remarques :**


- Avant d'utiliser le sèche-linge, assurez-vous que celui-ci est correctement installé.
- Lisez au préalable le chapitre « Utilisation » « Avant chaque séchage » avant d'utiliser le sèche-linge.

- 4 Pour réduire les vibrations et bruits au minimum lorsque le sèche-linge est utilisé, celui-ci doit être placé sur une surface ferme et nivelée. Les pieds ne doivent jamais être retirés. Ne pas limiter l'écart par rapport au sol par des tapis très épais, des lattes de bois ou des matériaux similaires. Cela pourrait causer une surchauffe qui entraverait le fonctionnement de l'appareil.

Réglage de niveaux

- 5 Une fois dans sa position de fonctionnement permanente, assurez-vous que le sèche-linge est absolument à niveau à l'aide d'un niveau à bulle d'air. Si tel n'est pas le cas, réglez les pieds à l'aide d'un outil.

Branchement à la source d'alimentation



 **ATTENTION**

Assurez-vous que la tension de l'alimentation électrique est identique aux spécifications électriques du sèche-linge.

Ne pas brancher le sèche-linge au tableau de branchement électrique, à la fiche ou à la prise universelle.

- 6 Branchez la fiche d'alimentation.
- 7 Chargez le linge.
- 8 Fermez la porte.

Mise en marche du sèche-linge

- Mettez sous tension le sèche-linge en appuyant sur .
- Sélectionnez le programme de votre choix à l'aide du sélecteur de programmes.
- Sélectionnez une fonction. Si aucune modification n'est effectuée, la fonction par défaut est utilisée.
- Démarrez la progression du séchage en appuyant sur .

Après le séchage

- 9 Ouvrez la porte et sortez le linge.
- 10 Sortez le récipient en tirant dessus.
- 11 Verser l'eau de condensation. Remettez en place le récipient.
- 12 Sortez le collecteur à filtre en tirant dessus, puis nettoyez-le.

13 Remettez en place le collecteur à filtre.

14 Débranchez la fiche d'alimentation.





Remarque : si vous utilisez une prise dotée d'un commutateur, appuyez sur le commutateur pour couper l'alimentation directement.

Utilisation

Avant chaque séchage



Remarques :

- Laissez le sèche-linge reposer pendant 2 heures après son transport. Avant la première utilisation, veuillez utiliser un tissu doux pour nettoyer le tambour intérieur.
- Mettez des chiffons propres dans le tambour.
- Branchez la fiche d'alimentation, puis appuyez sur .
- Sélectionnez le programme Refresh (Rafraîchir), appuyez sur .
- Au terme de ce programme, nettoyez le porte-filtre (« Soin et entretien »).
- Pendant le séchage, le compresseur et la pompe à eau produisent du bruit, phénomène tout à fait normal.

- Avant de procéder au séchage, essorez convenablement le linge dans la machine à laver. Une vitesse d'essorage élevée peut permettre de réduire le temps de séchage et limiter la consommation d'énergie.
- Pour obtenir un séchage uniforme, triez le linge en fonction du type de tissu et du programme de séchage.
- Avant de procéder au séchage, fermez fermetures à glissière, crochets et œillets ; boutonnez les vêtements, liez les ceintures, etc.
- Ne pas sursécher les vêtements, car des vêtements surséchés peuvent facilement prendre des plis.
- Ne pas sécher des articles contenant du caoutchouc ou des matières élastiques similaires.
- La porte ne peut être ouverte qu'au terme du programme du sèche-linge afin d'éviter que la peau humaine ne soit ébouillantée par de la vapeur chaude ou par un sèche-linge surchauffé.
- Nettoyez le filtre à peluches et videz le récipient après chaque utilisation afin d'éviter la prolongation du temps de séchage et un surcroît de consommation d'énergie.
- Ne pas sécher de vêtements après nettoyage à sec.
- Choisissez le programme correspondant lorsqu'il s'agit de vêtements en laine, afin de rendre le tissu plus frais et plus moelleux.

Poids de référence des vêtements secs (chaque)



Vêtements en tissu mélangé (environ 800 g)



Drap pour lit à 1 place (en coton, environ 600 g)



Chemise à manches courtes (en coton, environ 180 g)



Jeans (environ 800 g)



Vêtements de nuit (environ 200 g)



Chaussettes (en toile mélangée, environ 50 g)



Veste (en coton, environ 800 g)



Vêtements de travail (environ 1 120 g)



Pantalons courts (en coton, environ 70 g)



Couette en serviette (en coton, environ 900 g)



Chemise à manches longues (en coton, environ 300 g)



ATTENTION

- Ne jamais surcharger le sèche-linge.
- Ne jamais sécher du textile présentant des gouttes d'eau. Le sèche-linge pourrait être endommagé ou même prendre feu.

Faites toujours attention lorsque vous utilisez le sèche-linge si les matières de vos vêtements ne peuvent pas être séchées par celui-ci ou s'ils contiennent les symboles suivants :



Sec



Normal



Ne pas utiliser de sèche-linge normal



Ne pas sécher



Faire sécher sur une corde/sécher à l'air libre



Séchage par égouttement



Séchage à plat



À l'ombre



Nettoyer à sec



Ne pas nettoyer à sec

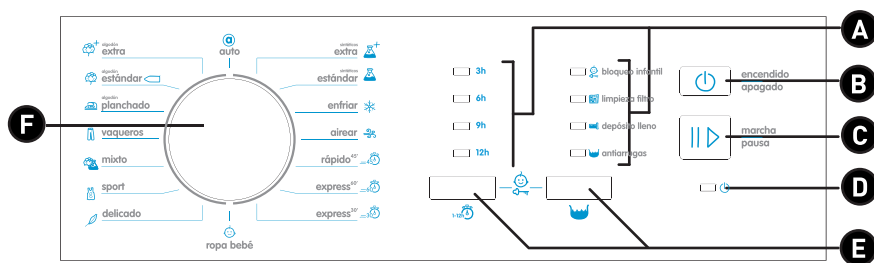


Nettoyage à sec, cycle normal, avec tous les solvants.



Nettoyage à sec, cycle normal, avec les solvants à base de pétrole exclusivement.

Panneau de commandes



A	Voyant LED des fonctions	3h, 6h, 9h, 12h, (Verrouillage enfants), (Filtre), (Plein) et (Anti-Pli)
B	On/Off (Mettre Sous/ Hors tension)	Le produit est mis sous ou hors tension.
C	Start/Pause (Démarrer/Mettre en pause)	Appuyez sur la touche pour démarrer ou mettre en pause le cycle de séchage.
D	Voyant LED d'état de fonctionnement	
E	Fonction spécialisée	Ces touches servent à définir des fonctions supplémentaires (Temporisation, Anti-pli, Verrouillage enfants).
F	Programmes	Divers cycles de séchage peuvent être choisis en fonction des besoins de l'utilisateur afin d'obtenir un résultat optimal de séchage des vêtements.

Fonction principale

Sélection des programmes

- Mettez sous tension le sèche-linge en appuyant sur .
- Sélectionnez le programme de votre choix à l'aide du sélecteur de programmes.
- Sélectionnez une fonction. Si aucune modification n'est effectuée, la fonction par défaut est utilisée.
- Démarrez la progression du séchage en appuyant sur .

Démarrage de programme

- Après le démarrage, le tambour commence à tourner. Le voyant LED d'état de fonctionnement clignote en séquence. Le temps restant s'affiche sur l'écran.

Fin de programme

- Le tambour arrête de fonctionner au terme du programme. Le voyant LED d'état de fonctionnement reste allumé. La sonnerie retentit. Les voyants LED (Filtre) et (Plein) rappellent à l'utilisateur de nettoyer les filtres et le récipient.
- Si le linge n'est pas retiré immédiatement, le sèche-linge démarre la fonction Anti-pli (voir le chapitre Fonction Anti-pli).
- Mettez hors tension le sèche-linge en appuyant sur .
- Débranchez la fiche d'alimentation.

Autres fonctions

Temporisation

Cette fonction sert à retarder le temps de séchage des vêtements jusqu'à 24 heures. Le délai de temporisation signifie que le programme démarrera au bout de x heures. Lorsque le programme de temporisation démarre, le temps commence à diminuer sur l'écran et l'icône de temporisation clignote.

- Chargez le linge et assurez-vous que la porte de la machine est fermée.
- Mettez sous tension le sèche-linge en appuyant sur .
- Sélectionnez le programme de votre choix à l'aide du sélecteur de programmes.
- Vous pouvez sélectionner les fonctions Anti-pli en fonction de vos besoins.
- Appuyez sur pour activer la fonction de temporisation.
- Maintenez enfoncé pour sélectionner le délai de temporisation.
- Appuyez sur pour démarrer le minuteur. Le séchage commence lorsque le délai de temporisation est écoulé.
- Appuyez à nouveau sur pour mettre en pause la fonction de temporisation.
- Si vous souhaitez interrompre la fonction de temporisation, appuyez sur .

Verrouillage enfants

Cette machine est dotée d'un dispositif spécial de verrouillage enfants, qui peut empêcher les enfants d'appuyer des touches négligemment ou de faire une mauvaise utilisation. Lorsque le verrouillage enfants est activé, toutes les touches et tous les boutons sont verrouillés.



Remarque : la touche reste disponible pendant que le verrouillage enfants est activé.

- Démarrage de la progression de séchage ou de la fonction de temporisation.
- Maintenez les deux touches et enfoncées pendant 3 secondes. Le verrouillage enfants est à présent activé. L'icône de verrouillage s'allume.
- Pour déverrouiller le verrouillage enfants, maintenez à nouveau les deux touches et enfoncées pendant 3 secondes.

Tableau des programmes

Programme	Max.	Application/Propriétés
	8,0 kg	
Auto (Auto-matique) Auto	5,0 kg	Pour sécher automatiquement des vêtements en matières inconnues.
Pour le linge de couleur ou en coton.		
Coton	Extra	8,0 kg Pour sécher les vêtements en coton. Niveau de séchage : très sec.
	Standard	8,0 kg Pour sécher les vêtements en coton. Niveau de séchage : prêt à ranger.
	Iron (Re-passage)	8,0 kg Pour sécher les vêtements en coton. Niveau de séchage : applicable en cas de repassage
Jeans	5,0 kg	Pour sécher des jeans ou vêtements de loisirs centrifugés à grande vitesse dans la machine à laver.
Mélangé	3,5 kg	Dans l'incapacité de déterminer la matière du vêtement, veuillez choisir Mélangé (Mix).
Sport	3,0 kg	Pour sécher des vêtements de sport, des tissus fins, du polyester à ne pas repasser.
Délicat	1,0 kg	Pour sécher du linge délicat qui convient au séchage ou du linge qu'il est conseillé de laver à la main à basse température.
Baby Care (Soins pour bébés)	1,0 kg	Pour sécher une petite quantité de vêtements pour bébés.

Programme	Max.	Application/Propriétés
	8,0 kg	
		Pour vêtements défroissables en matières synthétiques et tissus mélangés, coton.
Matières synthétiques	60' Extra	3,5 kg Pour sécher des tissus épais ou en matières synthétiques à plusieurs couches. Niveau de séchage : très sec.
	30' Standard	3,5 kg Pour sécher des tissus synthétiques fins à ne pas repasser, notamment chemises à entretien facile, linge de table, vêtements pour bébés, chaussettes.
Cool (Frais)		— Pour sécher des vêtements à l'air libre sans souffler de l'air chaud dessus en 10 mn.
Refresh (Rafraîchir)		— Pour rafraîchir des vêtements qui ont été conservés dans des endroits fermés pendant de longues périodes entre 20 mn au minimum et 150 mn au maximum (en étapes de 10 mn).
Rapide 45 mn	45'	0,6 kg Pour sécher au plus 3 chemises en 45 mn.
Warm (Réchauffer) 60 mn	60'	— Pour réchauffer des vêtements avec de l'air chaud en 60 mn.
Warm (Réchauffer) 30 mn	30'	— Pour réchauffer des vêtements avec de l'air chaud en 30 mn.



Remarques :

- Ce symbole indique le programme de test d'efficacité énergétique «programme standard coton», qui est conforme à la norme EN 61121 en vigueur et convient le plus pour sécher une charge de coton normale à la capacité nominale.
- Les tissus épais ou comportant plusieurs couches, p. ex. linge de lit, jeans, vestes, etc. ne sont pas faciles à sécher. Vous feriez mieux de choisir le programme **Cotton Extra**.
- Comme la matière non uniforme, les vêtements épais et comportant plusieurs couches ne sont pas faciles à sécher, il est préférable de choisir le programme du temps de séchage approprié pour les sécher si certaines parties des vêtements sont encore humides au terme du programme.


Nettoyage et entretien

Vidange du récipient d'eau

- 10 Sortez le récipient en tirant dessus.
 - 11 Verser l'eau de condensation.
- Remettez en place le récipient d'eau.



Avertissement !

- Videz le récipient d'eau après chaque utilisation, le programme sera mis en pause, puis le voyant LED (plein) s'allumera si le récipient d'eau est plein pendant le séchage. Après vidange du récipient, le sèche-linge peut être redémarré en appuyant sur la touche .
- Ne pas boire l'eau de condensation.
- Ne pas utiliser le sèche-linge sans le récipient d'eau.

Nettoyage du collecteur à filtre

- 9 Ouvrez la porte.
- 12 Sortez le collecteur à filtre.
 - Nettoyez le collecteur à filtre ; essuyez toute accumulation de résidus de fils sur le couvercle de la trappe du filtre.
- 13 Réinstallez le collecteur à filtre

Nettoyage de la base du filtre

- 16 Ouvrez le couvercle.
 - Dévissez les deux leviers de verrouillage l'un vers l'autre.
 - Nettoyez entièrement la base du filtre.
 - Réinsérez la base du filtre !
 - Vissez les deux leviers de verrouillage.
- 20 Fermez le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



Remarques :

- La poussière et les peluches accumulées sur le filtre bloqueront la circulation de l'air, ce qui entraînera la prolongation du temps de séchage et un surcroît de consommation d'énergie.
- Débranchez le câble d'alimentation avant de procéder au nettoyage du produit !
- Ne pas utiliser le sèche-linge sans le filtre !
- Nettoyez le filtre après chaque utilisation afin d'éviter l'accumulation de peluches à l'intérieur du sèche-linge.

Nettoyez l'échangeur thermique

- Utilisez des gants à cet effet.
- 15 Au besoin, env. une fois tous les 2 mois, éliminez la poussière et les peluches de l'échangeur thermique à l'aide d'une éponge ou d'une brosse douce.



Remarque : la poussière et les peluches peuvent être éliminées plus facilement si elles sont humidifiées au préalable.

Lavage du condensateur à air

- Laissez refroidir le sèche-linge.
 - De l'eau résiduelle peut s'échapper, placez un chiffon absorbant sous le couvercle d'entretien.
- 16 Déverrouillez le couvercle d'entretien. Ouvrez entièrement la couvercle d'entretien.
 - 17 Vissez les deux leviers de verrouillage l'un vers l'autre.
 - 18 Sortez le condensateur à air en tirant dessus.
 - 19 Nettoyez entièrement le condensateur à air, laissez égoutter à fond. Nettoyez les joints.
 - Réinsérez le condensateur à air, manipulez-le au niveau de la touche !
 - Dévissez les deux leviers de verrouillage.
 - 20 Fermez le couvercle d'entretien jusqu'à ce qu'il se verrouille en position.



Remarques :

- Veuillez nettoyer le condensateur à air env. une fois tous les 3 mois en cas d'utilisation fréquente.
- Pendant le séchage, de l'eau peut s'accumuler entre la fenêtre et le joint, mais cela n'affecte pas le fonctionnement de votre sèche-linge.



Avertissement !

- Nettoyez avec de l'eau uniquement ; ne pas utiliser d'objets durs/aux bords tranchants !
- Ne pas utiliser le sèche-linge sans le condensateur à air !

Dépannage

Tableau des codes d'erreur

Affichage	Raison	Solution
Voyant LED « Plein » allumé en permanence.	Le récipient est plein	Videz le récipient.
Voyant LED « Plein » allumé en permanence	Panne de la pompe à eau ou du capteur de niveau d'eau.	Veuillez contacter le centre de service de votre localité si le problème persiste.
Verrouillage enfants + 9h	Erreur du capteur de température	
Verrouillage enfants + 6h	Erreur du capteur d'humidité	
Verrouillage enfants + 3h (le modèle MDS80-C05/B05 uniquement)	Problème de chauffage	

Dérangement	Mesure à prendre
Voyant LED d'état de fonctionnement non allumé	<ul style="list-style-type: none"> La fiche d'alimentation est insérée. Vérifiez le programme sélectionné.
Voyant LED « Plein » allumé en permanence.	<ul style="list-style-type: none"> Videz le récipient de condensation. En cas de panne, vérifiez l'état du tuyau de sortie de vapeur.
Le sèche-linge ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que la touche de démarrage a été sélectionnée. Assurez-vous que la porte est fermée.
De l'eau s'écoule.	<ul style="list-style-type: none"> Alignez le sèche-linge horizontalement. Débloquez le condensateur à air clair et les joints de porte.
La porte s'ouvre d'elle-même	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur la porte jusqu'à ce qu'elle « s'enclenche » en position. Vérifiez les vêtements pour détecter une surcharge éventuelle.
L'humidité augmente considérablement dans la pièce.	<ul style="list-style-type: none"> Aérez convenablement la pièce. Nettoyez la grille de refroidissement. Assurez-vous que le condensateur à air a été inséré.
Le degré de séchage n'a pas été atteint ou le temps de séchage est trop long.	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyez le filtre à peluches et lavez le condensateur. Videz le récipient. Vérifiez la sortie d'eau. L'installation du sèche-linge est trop restreinte. Nettoyez les capteurs d'humidité. Utilisez le programme de séchage supérieur suivant ou utilisez le programme du minuteur.

En cas d'incapacité à traiter la panne par vous-même et de besoin d'aide :

- Appuyez sur la touche [On/Off].
- Retirez la fiche d'alimentation, puis contactez le service de réparation.

Réparations



AVERTISSEMENT !

Les réparations sur des appareils électriques doivent être réalisées exclusivement par un spécialiste qualifié. Une mauvaise réparation et/ou une réparation non appropriée peut provoquer des dangers pour l'utilisateur et rend la garantie nulle et non avenue.

Fiche signalétique du produit UE

Marque	EDESA	
Modèle	ESC-8000 WH	
Capacité nominale	kg	8,0
Type de sèche-linge à usage domestique	Condenser	
Classe d'efficacité énergétique ¹⁾	B	
Consommation d'énergie annuelle ²⁾	kW/an	561,0
Sèche-linge avec automatisme	Oui	
Consommation d'énergie standard pour coton pleine charge	kWh	4,74
Consommation d'énergie standard pour coton 1/2 charge	kWh	2,56
Consommation d'énergie à l'arrêt P ₀	W	0,28
Durée du mode « Left-On » (Laisser en fonctionnement)	mn	10

Temps de programme pondéré du programme de coton standard à pleine charge ou à charge partielle.	mn	112
Consommation d'énergie en stand-by P _L	W	0,8
Durée du programme standard pour coton pleine charge	mn	140
Durée du programme standard pour coton ½ charge	mn	90
Classe d'efficacité de condensation ³⁾		B
Efficacité de condensation standard pour coton	%	80,1
Efficacité de condensation standard pour coton ½	%	80,1
Émission de bruit aérien	dB	69
Type de fabrication		Appareil à poser

- 1) **A+++** (efficacité la plus élevée) jusqu'à **D** (efficacité la plus faible)
- 2) Consommation d'énergie annuelle sur la base de **160** cycles de séchage pour une norme standard de coton lors d'un remplissage complet et d'un remplissage partiel et la consommation des modes de fonctionnement avec une consommation d'énergie faible. La consommation d'énergie effective par cycle dépend du type d'utilisation de l'appareil.
- 3) **A** (efficacité la plus élevée) jusqu'à **G** (efficacité la plus faible)

Fluide frigorigène

L'échangeur de chaleur du sèche-linge contient du gaz à effet de serre fluoruré dans une installation hermétiquement fermée.

Cet appareil répond aux directives de la **CEE 73/23** et **93/68** - « Basse tension » ainsi que la directive de la **CEE** de **89/336** « Compatibilité électromagnétique ».



Cette étiquette au dos de votre sèche-linge fait remarquer que la surface devient chaude durant le fonctionnement → Ne pas toucher.

Toutes les données spécifiques relatives à l'appareil sur l'étiquette énergétique sont établies par le fabricant de l'appareil selon des méthodes de mesure standard à l'échelle européenne sous des conditions de laboratoire. Elles sont consignées dans la directive **95/13/CE**. La consommation d'énergie effective des appareils dans une habitation dépend naturellement du lieu de l'installation ainsi que du comportement de l'utilisateur et peut donc aussi être supérieure aux valeurs déterminées par le fabricant de l'appareil sous des conditions standard.

Le technicien spécialisé connaît ces rapports et réalise les contrôles avec des instruments de mesure spéciaux conformément aux normes en vigueur.

* Toutes modifications techniques réservées !

Mise au rebut de votre ancien appareil

COLLECTE SÉLECTIVE DES DÉCHETS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES




Cet appareil comporte le symbole DEEE (Déchet d'équipement électrique et électronique) signifiant qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté aux déchets ménagers, mais déposé au centre de tri de la localité. La valorisation des déchets permet de contribuer à préserver notre environnement.



PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - DIRECTIVE 2012/19/UE

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur.

C'est pour cette raison que votre appareil, tel que le signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur l'emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans un lieu public de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être recyclé ou réutilisé pour d'autres applications, conformément à la directive.

Pour la sécurité des enfants, rangez vos vieux appareils en lieu sûr jusqu'à ce qu'ils soient mis au rebut, hors de votre domicile.

Mise au rebut des matériaux d'emballage

Les matériaux d'emballage protègent votre machine contre les dommages susceptibles de survenir pendant le transport. Ces matériaux sont respectueux de l'environnement puisqu'ils sont recyclables. Le recyclage des matériaux permet à la fois d'économiser les matières premières et de réduire la production de déchets.

INHALTSVERZEICHNIS

SICHERHEITSHINWEISE

- Sicherheitshinweise 2

INSTALLATION

- Produktbeschreibung 7
- Installation 7

BETRIEB

- Schnellstart 9
- Vor jeder Trocknung 10
- Bedienfeld 12
- Weitere Funktionen 13
- Tabelle der Trocknungsprogram 15

WARTUNG

- Reinigung und Pflege 16
- Fehlerbehebung 18
- Technische Daten 20
- Produktdatenblatt 21

SICHERHEITSHINWEISE

■ Sicherheitshinweise

Warnung!

Um Schäden an Ihrem Leben oder Eigentum und dem anderer zu vermeiden, müssen Sie die Sicherheitshinweise beachten.

- Dieses Produkt gehört zu den Elektrogeräten der Kategorie I und dient nur zum Trocknen von Textilien, die mit Wasser im Haushalt gewaschen wurden. Bitte beachten Sie die Sicherheit des Stromverbrauchs während des Betriebs!
- Es muss eine Stromquelle mit zuverlässiger Erdung verwendet werden. Ihr Erdungskabel muss unter der Erde verlegt werden und darf nicht mit den öffentlichen Einrichtungen wie Stadtwasser- oder Gasleitungen usw. verbunden sein. Das Erdungskabel und das Nullkabel sind zu unterscheiden und dürfen nicht miteinander verbunden werden.
- Das Stromkabel muss IEC-konform sein und einen Strom von über 16A standhalten können. Um Ihre Sicherheit und die Ihrer Familie zu gewährleisten, nehmen Sie bitte sofort Verbesserungen vor, wenn ein Stromverbrauch in Ihrem Haus nicht den oben genannten Anforderungen entspricht.
- Mit nicht mehr Gewicht als empfohlen beladen. Beachten Sie die maximale Beladungsmenge.
- Der Wäschetrockner darf nicht verwendet werden, wenn Industriechemikalien zur Reinigung verwendet wurden.
- Trocknen Sie ungewaschene Gegenstände nicht im Wäschetrockner.
- Gegenstände, die mit Substanzen wie Speiseöl, Aceton, Alkohol, Benzin, Kerosin, Fleckenentferner, Terpentin, Wachse und Wachsentsferner verschmutzt sind, sollten vor der Trocknung im Wäschetrockner in heißem Wasser mit einer zusätzlichen Menge Reinigungsmittel gewaschen werden.

SICHERHEITSHINWEISE

- Gegenstände wie Schaumgummi (Latexschaum), Duschkappen, wasserdichte Textilien, gummierte Artikel und Kleidung oder Kissen mit Schaumstoffpolstern sollten nicht im Wäschetrockner getrocknet werden.
- Weichspüler oder ähnliche Produkte sind gemäß den Anweisungen des Weichspülers zu verwenden.
- Der letzte Teil eines Wäschetrocknergangs erfolgt ohne Hitze (Abkühlzyklus), um sicherzustellen, dass die Artikel auf einer Temperatur belassen werden, die sicherstellt, dass die Artikel nicht beschädigt werden.
- Der Fusselzug muss regelmäßig gereinigt werden.
- Die Flusen dürfen sich nicht um den Wäschetrockner ansammeln.
- Es muss für eine ausreichende Belüftung gesorgt werden, um zu verhindern, dass Gase aus Geräten, die andere Brennstoffe verbrennen, einschließlich offener Feuer, in den Raum zurückfließen.
- Die Abluft darf nicht in einen Rauchabzug geleitet werden, der zur Absaugung von Rauch aus Geräteverbrennungsgas oder anderen Brennstoffen dient.
- Das Gerät darf nicht hinter einer abschließbaren Tür, einer Schiebetür oder einer Tür mit einem Scharnier auf der der Seite des Wäschetrockners gegenüberliegenden Seite installiert werden, so, dass eine vollständige Öffnung der Tür des Wäschetrockners eingeschränkt wird.
- Ölbelastete Gegenstände können sich spontan entzünden, insbesondere wenn sie Wärmequellen ausgesetzt sind, wie beispielsweise in einem Wäschetrockner. Die Gegenstände werden warm und verursachen eine Oxidationsreaktion im Öl. Bei der Oxidation entsteht Wärme. Wenn die Wärme nicht entweichen kann, können die Gegenstände heiß genug werden, um Feuer zu fangen.

SICHERHEITSHINWEISE

- Das Stapeln oder Lagern von ölbehafteten Gegenständen kann das Austreten von Wärme verhindern und somit eine Brandgefahr darstellen.
- Wenn es unvermeidlich ist, dass Stoffe, die pflanzliches oder Speiseöl enthalten oder durch Haarpflegemittel verunreinigt sind, in einen Wäschetrockner gelegt werden, sollten sie zuerst mit zusätzlichem Reinigungsmittel in heißem Wasser gewaschen werden - dies reduziert, beseitigt jedoch nicht die Gefahr.
- Das Gerät darf bei normalem Gebrauch oder Wartung nicht umgekippt werden.
- Entfernen Sie alle Gegenstände aus den Taschen wie Feuerzeuge und Streichhölzer.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und älter und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder wenn sie für den sicheren Gebrauch des Geräts angeleitet worden sind und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden. (Diese Warnung gilt nur für den EUROPÄISCHEN Markt)
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nur für den Innenbereich bestimmt.
- Die Öffnungen dürfen nicht durch einen Teppich verdeckt werden.
- Kinder unter 3 Jahren sollten ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Wenn das Gerät ungewöhnlich hohe Temperaturen aufweist, ziehen Sie bitte sofort den Netzstecker.

SICHERHEITSHINWEISE

⚠️ Warnung!

Stoppen Sie einen Wäschetrockner niemals vor Ende des Trocknungsgangs, da sonst zu viel Wärme diffundieren und Schäden verursachen kann.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts:



Diese Kennzeichnung bedeutet, dass dieses Gerät in sämtlichen Mitgliedsstaaten der EU nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bitte geben Sie das gebrauchte Gerät bei den eingerichteten Rücknahmestellen (falls vorhanden) ab oder fragen Sie den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Er kann dieses Produkt zum umweltgerechten Entsorgen annehmen.

Modell	Stromaufnahme	Fassungsvermögen
ESC-8000 WH	16A	8.0kg

SICHERHEITSHINWEISE

Stromschlaggefahr

- Ziehen Sie nicht mit Gewalt am Netzkabel. Bitte ziehen Sie stattdessen den Netzstecker..
- Bitte stecken/ziehen Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen.
- Beschädigen Sie nicht das Netzkabel und den Netzstecker.

Verletzungsgefahr

- Bauen Sie den Trockner nicht ohne Anleitung oder Aufsicht aus oder ein.
- Stapeln Sie diesen Trockner nicht auf einer Waschmaschine ohne Stapelbausätze (wenn Sie diesen Trockner auf einer Waschmaschine stapeln wollen, kaufen Sie bitte die unabhängigen Teile und lassen Sie ihn vom Hersteller, seinem Servicepartner oder einer ähnlich qualifizierten Personen montieren, um Gefahren zu vermeiden).
- Lehnen Sie sich nicht an die geöffnete Tür des Trockners.
- Stellen Sie kein Pyrotoxin auf den Trockner, wie z.B. Kerzen, elektrische Herdplatten.

Schadensgefahr

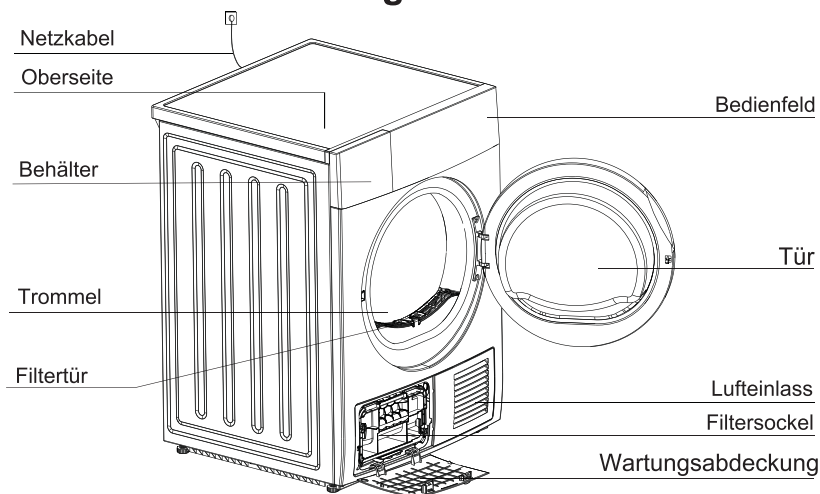
- Nicht über der Nennleistung trocknen.
- Den Trockner nicht ohne Filtertür und Filterboden bedienen.
- Kleidung nicht vor dem Schleudern trocknen.
- Den Trockner nicht direkt unter die Sonne, sondern nur in Innenräumen aufstellen.
- Den Trockner nicht in feuchter und nasser Umgebung montieren.
- Denken Sie bei der Reinigung und Wartung bitte daran, den Netzstecker herauszuziehen und den Trockner nicht direkt mit Wasser zu reinigen.

Explosionsgefahr

Bitte trocknen Sie die Kleidung nicht mit brennbaren Stoffen wie Kohleöl oder Alkohol. Andernfalls kann es zu einer Explosion kommen.

INSTALLATION

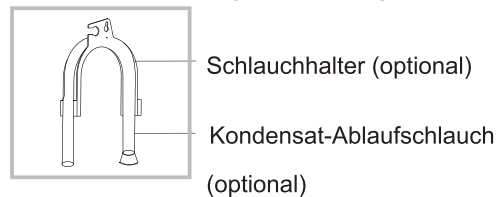
■ Produktbeschreibung



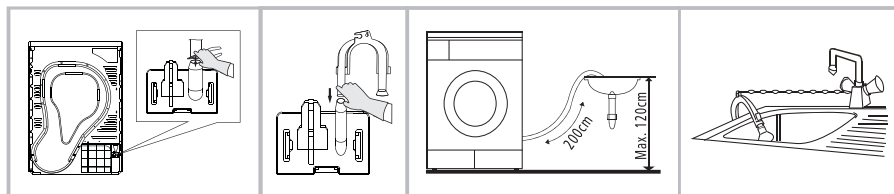
Hinweis: Bitte beachten Sie, dass die Produkte, die Sie in Naturalien gekauft haben, maßgebend sind.

Zubehör

Die folgenden Teile sind für bestimmte Modelle optional. Wenn Ihr Trockner aus folgenden Teilen besteht, tragen Sie bitte Handschuhe und montieren Sie diese gemäß der folgenden Anleitung.



■ Installation



Entfernen Sie den Ablaufschlauch mit einer Zange vom Schlauchanschluss.

Setzen Sie den externen Ablaufschlauch ein.

Setzen Sie den Schlauchhalter auf das Waschbecken oder ein anderes Spülbecken.

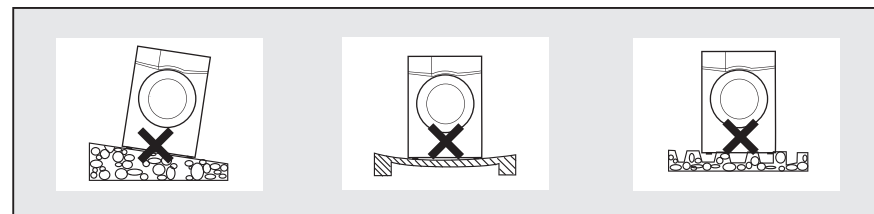
INSTALLATION

Transport

Maschine vorsichtig bewegen. Greifen Sie keine hervorstehenden Teile der Maschine. Die Tür der Maschine kann nicht als Griff für die Lieferung verwendet werden. Wenn der Trockner nicht aufrecht transportiert werden kann, kann er weniger als 30° nach rechts geneigt werden.

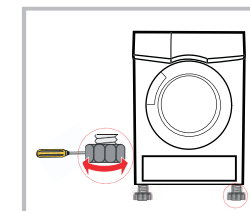
Einbaulage

1. Es wird empfohlen, die Maschine in der Nähe Ihrer Waschmaschine aufzustellen.
2. Der Wäschetrockner muss an einem sauberen Ort aufgestellt werden, an dem sich kein Schmutz ansammelt. Die Luft muss frei um das Gerät herum zirkulieren können. Behindern Sie nicht den vorderen Lufteinlass oder die Lufteinlassgitter auf der Rückseite der Maschine.
3. Um Vibrationen und Geräusche während des Betriebs des Trockners so gering wie möglich zu halten, sollte er auf einer festen und ebenen Fläche aufgestellt werden.
4. Die Füße dürfen niemals entfernt werden. Die Bodenfreiheit darf nicht durch Tiefflorteppiche, Holzleisten o.ä. eingeschränkt werden. Dies kann zu Hitzestau führen, der den Betrieb des Gerätes beeinträchtigen würde.



Höhenverstellung

Sobald sich die Maschine in ihrer dauerhaften Betriebsstellung befindet, überprüfen Sie mit Hilfe einer Wasserwaage, ob der Trockner absolut waagrecht steht. Ist dies nicht der Fall, passen Sie die Füße mit einem Werkzeug an.



Anschluss der Stromversorgung

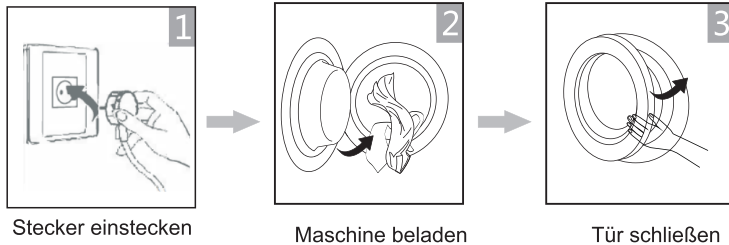
1. Stellen Sie sicher, dass die Spannung des Netzteils mit der elektrischen Spezifikation des Trockners übereinstimmt.
2. Verbinden Sie den Trockner nicht mit der Netzanschlussplatine, dem Universalstecker oder der Steckdose und verwenden Sie keine Mehrfachsteckeradapter und Verlängerungskabel.

BETRIEB

■ Schnellstart

🔑 Hinweis!

Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass es ordnungsgemäß installiert ist.



Stecker einstecken

Maschine beladen

Tür schließen

Trocknung



Einschalte

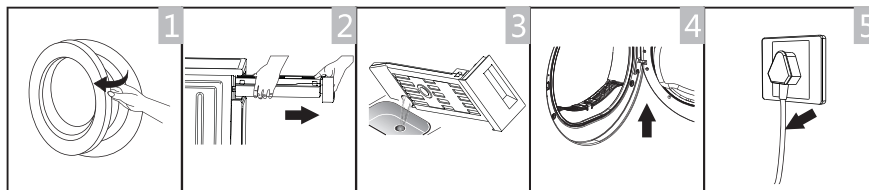
Programm auswählen

Funktion oder Standard auswählen

Start

Nach dem Trockenvorgang

ertönt ein Summer



Öffnen Sie die Tür und nehmen Sie die Wäsche heraus

Ziehen Sie den Behälter heraus

Kondensatwasser ausgießen

Filter reinigen

Ausschalten

🔑 Hinweis!

- Wenn Sie die Steckdose mit einem Schalter verwenden, drücken Sie bitte den Schalter, um das Gerät direkt auszuschalten.

BETRIEB

■ Vor jeder Trocknung

🔑 Hinweis!

- Nach dem Transport 2 Stunden stehen lassen. Bitte verwenden Sie vor dem ersten Gebrauch das weiche Gewebe, um die Innentrommel zu reinigen.
 1. Einige saubere Lappen in die Trommel.
 2. An den Strom anschließen, 【Ein/Aus】 drücken.
 3. Das Programm 【Lüften warm】 wählen, die Taste 【Start/Pause】 drücken.
 4. Nach Abschluss dieses Programms folgen Sie bitte dem "Reinigungs- und Pflegehinweis" (siehe Seite 16), um den Filter zu reinigen.
- Während der Trocknung erzeugen der Kompressor und die Wasserpumpe Lärm, der völlig normal sind.

1. Vor dem Trocknen die Wäsche in der Waschmaschine gründlich schleudern. Hohe Schleuderdrehzahlen können die Trocknungszeit verkürzen und den Energieverbrauch senken.
2. Für ein gleichmäßiges Trocknungsergebnis die Wäsche nach Gewebeat und Trocknungsprogramm sortieren.
3. Vor dem Trocknen bitte Reißverschlüsse, Haken und Ösen schließen, knöpfen, Stoffgürtel binden, etc.
4. Nicht übermäßig trocknen, da übertrocknete Kleidung leicht Falten bekommen kann.
5. Trocknen Sie die Artikel nicht, die Gummi oder ähnliche elastische Materialien enthalten.
6. Die Tür kann erst nach Beendigung des Programms der Trockenmaschine geöffnet werden, um zu verhindern, dass die menschliche Haut durch heißen Dampf oder überhitzte Trockenmaschine verbrüht wird.
7. Reinigen Sie den Flusensieb und den leeren Behälter nach jedem Gebrauch, um eine Verlängerung der Trockenzeit und des Energieverbrauchs zu vermeiden.
8. Trocknen Sie diese Kleidung nicht nach der chemischen Reinigung.
9. Wählen Sie bitte das entsprechende Programm im Umgang mit Wollstoffbekleidung, um das Tuch frischer und flauschiger zu machen.

Das Referenzgewicht der getrockneten Kleidung (jeweils)












Kleidung aus Mischgewebe (ca. 800g)	Jacke (ca. 800g Baumwolle)	Jeans (ca. 800g)	Handtuch (ca. 900g Baumwolle)
Einzelne Bettwäsche (ca. 600g Baumwolle)	Arbeitskleidung (ca. 1120g)	Nachtwäsche (ca. 200g)	Langärmelige Shirt (ca. 300g Baumwolle)
Kurzärmelige Shirt (ca. 180g Baumwolle)	Unterhose (ca. 70g Baumwolle)	Socke (ca. 50g Mischgewebe)	

🔑 Hinweis!

- Niemals überlasten.
- Nicht für Textilien mit Tropfwasser. Der Trockner kann beschädigt werden und sogar in Brand geraten.

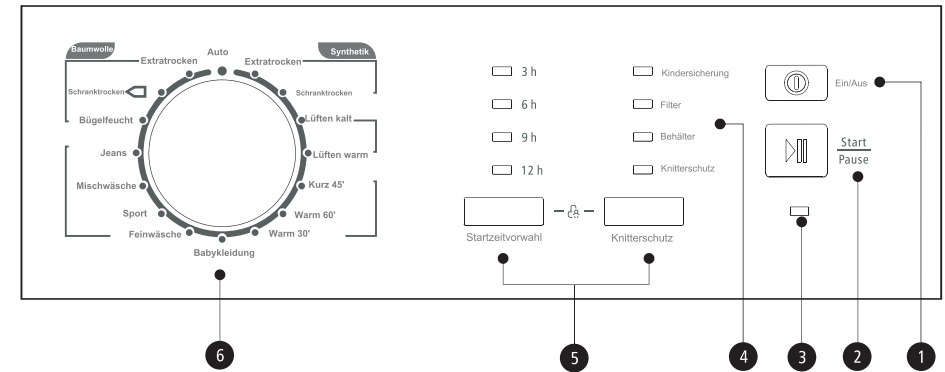
BETRIEB

Bitte achten Sie darauf, den Trockner NUR zu benutzen, wenn die Wäsche per Pflegeetikett ausdrücklich zur maschinellen Trocknung gekennzeichnet sind.

			
Trocknergeeignet	Nicht trocknergeeignet	Normale/höhere Temperatur	Niedrige Temperatur
			
Auf Kleiderbügel trocken	Ohne Schleudern aufhängen	Liegend trocknen	
			
Kann sehr heiß gebügelt werden	Kann heiß gebügelt werden	Kann warm gebügelt werden	Nicht bügeln

BETRIEB

Bedienfeld



1 Ein/Aus
Das Produkt wird ein- oder ausgeschaltet.

2 Start/Pause
Drücken Sie die Taste, um den Trocknungsvorgang zu starten oder zu unterbrechen.

3 LED der Betriebsanzeige

4 Funktions-LED
3h, 6h, 9h, 12h, Kindersicherung, Filter, Voll und Knitterschutz

5 Sonderfunktionen
Mit diesen Tasten können Sie zusätzliche Funktionen einstellen.

6 Programm
Je nach Bedarf des Benutzers kann ein anderer Trocknerzyklus gewählt werden, um sicherzustellen, dass die Ergebnisse der Wäschetrocknung effektiver sind.

Programmauswahl

1. Drücken Sie die Taste **【Ein/Aus】** .Wenn der LED aufleuchtet, drehen Sie den Programmknopf, um das gewünschte Programm auszuwählen.
2. Wählen Sie die Funktionen **【Startzeitvorwahl】** oder **【Knitterschutz】** für weitere Optionen.
3. Drücken Sie die Taste **【Start/Pause】** .

Programmstart

Die Trommel dreht sich nach dem Programmstart weiter, die Statusleuchte im Anzeigebereich blinkt nacheinander, die angezeigte Restzeit ändert sich automatisch.

Programmende

1. Die Trommel stoppt den Betrieb, nachdem das Programm beendet ist.Die LED der Betriebsanzeige bleibt eingeschaltet und der Summer ertönt. Die LED-Anzeige „Filter“ und „Behälter“ erinnert den Benutzer daran, die Filter und den Behälter zu reinigen.Der Trockner startet die Funktion **【Knitterschutz】** , wenn der Benutzer die Wäsche nicht rechtzeitig entfernt (siehe Seite 15). Bitte drücken Sie die Taste **【Ein/Aus】** , um die Stromversorgung zu unterbrechen und ziehen Sie den Stecker heraus.
2. Wenn der Trocknungsvorgang unerwartet unterbrochen wird und der Trockner Informationen anzeigt, versuchen Sie die Probleme gemäß "Fehlerbehebung" zu beheben (siehe Seite 18).

■ Weitere Funktionen

• Anweisungen der Funktion **【Startzeitvorwahl】**

Diese Funktion wird verwendet, um die Trocknungszeit der Kleidung innerhalb von 24 Stunden zu verzögern. Die Verzögerungszeitbedeutet, dass das Programm nach x Stunden startet. Wenn das Verzögerungsprogramm beginnt, beginnt die Zeit auf dem Anzeige mit dem Countdown und das Verzögerungssymbol blinkt.

Schritte im Detail:

1. Legen Sie Ihre Wäsche hinein und stellen Sie sicher, dass die Maschinentür geschlossen ist.
2. Drücken Sie die Taste **【Ein/Aus】** , um den Programmknopf zu drehen und ein gewünschtes Programm auszuwählen.
3. Sie können die Funktion **【Knitterschutz】** entsprechend Ihren Bedürfnissen auswählen.
4. Zum Drücken der Taste **【Startzeitvorwahl】**
5. Drücken Sie weiterhin **【Startzeitvorwahl】** , um die Verzögerungszeit auszuwählen.
6. Nachdem die Taste **【Start/Pause】** gedrückt wurde, befindet sich der Trockner im Betriebszustand. Der Trocknungsvorgang wird nach Ablauf der Verzögerungszeit automatisch durchgeführt.
7. Wenn Sie die Taste **【Start/Pause】** erneut drücken, wird die Verzögerungsfunktion angehalten.
8. Wenn Sie die Funktion "Startzeitvorwahl" abbrechen möchten, drücken Sie bitte die Taste **【Ein/Aus】** .

• Anweisungen der Funktion **【Knitterschutz】**


Am Ende des Trocknungszyklus beträgt die Anti-Knitter-Phasenzeit 30 Minuten (Standard) oder 120 Minuten (ausgewählt).

Diese Funktion verhindert, dass sich die Wäsche knittert. Die Wäsche kann während der knitterfreien Phase entfernt werden. Mit Ausnahme von **【Lüften kalt】** , **【Lüften warm】** , haben all Programme diese Funktion.

• Anweisungen der Funktion **【Kindersicherung】**

1. Diese Maschine verfügt über eine spezielle Kindersicherung, die verhindern kann, dass Kinder unvorsichtig Tasten drücken oder eine Fehlbedienung vornehmen.
2. Wenn sich der Trockner im Betriebszustand befindet, drücken Sie gleichzeitig die Tasten **【Knitterschutz】** und **【Startzeitvorwahl】** für mehr als 3 Sekunden, um die Kindersicherung zu starten. Wenn die Kindersicherung aktiviert ist, erscheint auf dem Display das Symbol für die Kindersicherung und keine Änderung kann Auswirkungen auf die Taste mit Ausnahme von **【Ein/Aus】** haben.Um die Kindersicherung zu deaktivieren, müssen die Tasten **【Knitterschutz】** und **【Startzeitvorwahl】** für mehr als 3 Sekunden gleichzeitig gedrückt werden.

■ Tabelle der Trocknungsprogramme

Programm		Gewicht (max)	Anwendungseigenschaften
		8.0kg	
Auto	Auto	5.0kg	Zum automatischen Trocknen unbekannter Kleidungsmaterialien.
Baumwolle	Für Baumwolle und Buntwäsche aus Baumwolle oder Leinen.		
	Extratrocken	8.0kg	Zum Trocknen von Kleidungsstücken aus Baumwolle.
	Schranktrocken 	8.0kg	Zum Trocknen von Kleidungsstücken aus Baumwolle.
	Bügelweich	8.0kg	Zum Trocknen von Kleidungsstücken aus Baumwolle.
Jeans	Jeans	6.0kg	Zum Trocknen von Jeans oder Freizeitkleidung, die mit hoher Drehzahl in der Waschmaschine geschleudert wird.
Mix	Mischwäsche	3.5kg	Wenn Sie nicht feststellen können, was das Material der Kleidung ist, wählen Sie bitte Mischwäsche.
Sport	Sport	3.0kg	Zum Trocknen von Sportbekleidung, dünnen Fabrics, Polyester, die nicht gebügelt werden.
Feinwäsche	Feinwäsche	1.0kg	Zum Trocknen von Feinwäsche, die sich zum Trocknen eignet, oder von Wäsche, die bei niedrigerer Temperatur von Hand gewaschen werden sollte.
Babykleidung	Babykleidung	1.0kg	Zum Trocknen von Kleine Menge Babykleidung.
Synthetik	Zum bügelfreien Waschen von synthetischen und Mischgeweben, Baumwolle.		
	Extratrocken	3.5kg	Zum Trocknen von dicken oder mehrschichtigen synthetischen Geweben.
	Schranktrocken	3.5kg	Zum Trocknen von dünnen, nicht gebügellen synthetischen Geweben, wie z.B. pflegeleichte Hemden, Tischwäsche, Babykleidung, Socken.
Refresh	Lüften kalt	—	Um Kleidung zu lüften, ohne heiße Luft von in 10 Minuten zu blasen.
	Lüften warm	—	Zum Auffrischen oder zur sanften Reinigung von Textilien mit im Handel erhältlichen Trockenreinigungsprodukten.
Kurzprogramm	Kurz 45'	0.6kg	Zum Trocknen von höchstens 3 T-Shirts in 45 min.
	Warm 60'	—	Zum Aufwärmen von Kleidung mit heißer Luft in 60 min.
	Warm 30'	—	Zum Aufwärmen von Kleidung mit heißer Luft in 30 min.

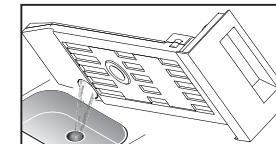
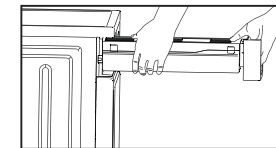
Hinweis!

- ☐ Dieses Symbol bedeutet das Energieeffizienz-Testprogramm "Standard-Baumwolle"-Programm, das mit der Verordnung 392/2012/EU übereinstimmt, gemessen innach EN 61121 und geeignet zum Trocknen der normalen Baumwollladung bei Nennwertzuladung. Mit Ausnahme dieses Modell: KWT 810.
- Dicke oder mehrlagige Stoffe, wie z.B. Bettwäsche, Jeans, Jacken usw., sind nicht leicht zu trocknen. Wählen Sie besser das Programm Baumwolle Extratrocken.
- Da das ungleichmäßige Material, dicke und mehrschichtige Kleidung nicht leicht zu trocknen ist, ist es besser das geeignete Zeittrocknungsprogramm zu wählen, um sie zu trocknen, wenn einige Teile der Kleidung, die nach Beendigung des Programms noch feucht ist.

■ Reinigung und Pflege

Leeren Sie den Wasserbehälter

- Halten und ziehen Sie den Wasserbehälter mit zwei Händen heraus.
- Neigen Sie den Wasserbehälter und gießen Sie das Kondenswasser in die Spüle.
- Setzen Sie den Wasserbehälter wieder ein.

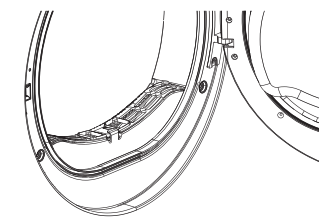


Warnung!

- Leeren Sie den Wasserbehälter nach jedem Gebrauch. Andernfalls hält das Programm an und das Symbol "Behälter" LED erscheint. Nachdem der Behälter geleert wurde, kann der Trockner durch Drücken der Taste **[StartPause]** erneut gestartet werden.
- Kein Kondenswasser trinken.
- Trockner nicht ohne Wasserbehälter verwenden.

Türfilter reinigen

- Öffnen Sie die Tür.
- Nehmen Sie die Filter heraus.
- Öffnen Sie den Filter und entfernen Sie die Flusen auf dem Filter, waschen Sie ihn mit Wasser.
- Trocknen Sie den Filter gründlich, bevor Sie diesen wieder einsetzen.



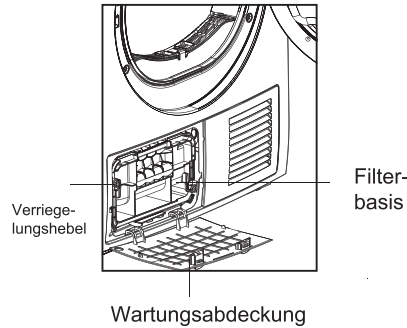
Türfilter

Hinweis!

- Die auf dem Filter angesammelten Flusen blockieren die Luftzirkulation, was die Trockenzeit und den Energieverbrauch erhöht.
- Ziehen Sie vor der Reinigung unbedingt den Netzstecker!
- Betreiben Sie den Trockner nicht ohne Filter!
- Reinigen Sie den Filter nach jedem Gebrauch, um Flusen ansammlungen im Inneren des Trockners zu vermeiden.

Filterbasis reinigen

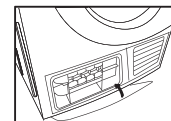
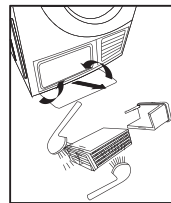
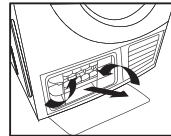
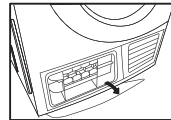
1. Öffnen sie die Abdeckung
2. Entriegeln Sie beide Verriegelungshebel.
3. Reinigen Sie den Filterbasis vollständig.
4. Setzen Sie den Filter wieder ein.
5. Verriegeln Sie beide Verriegelungshebel wieder.
6. Schließen Sie die Abdeckung in der richtigen Position.



Reinigen des Kondensers

Lassen Sie den Wäschetrockner abkühlen. Restwasser kann entweichen, legen Sie daher ein saugfähiges Tuch unter die Wartungsklappe.

1. Entriegeln Sie die Wartungsklappe.
2. Öffnen Sie die Wartungsklappe vollständig.
3. Drehen Sie beide Arretierhebel entgegengesetzt zueinander.
4. Stellen Sie den Kondensator unter den Wasserhahn und lassen Sie das Wasser durch den Kondensator hin durchlaufen.
5. Reinigen Sie den Luftkondensator vollständig und lassen ihn gut abtropfen.
6. Reinigen Sie die Dichtungen.
7. Setzen Sie den Luftkondensator wieder ein!
8. Lösen Sie die beiden Arretierhebel.
9. Schließen Sie die Wartungsklappe, bis sie in Position einrastet. Bitte reinigen Sie den Luftkondensator ca. einmal alle 3 Monate, bei häufiger Verwendung.
Seien Sie vorsichtig, dass Sie den Luftkondensator nicht beschädigen!



⚠️ Warnung!

- Nur mit Wasser reinigen. Benutzen Sie keine harten/scharfkantigen Gegenstände! Nehmen Sie den Trockner nicht ohne den Luftkondensator in Betrieb!
- Während des Trockenvorgangs kann sich zwischen dem Fenster und der Dichtung Wasser ansammeln, das beeinflusst jedoch nicht die Funktion Ihres Wäschetrockners!

■ Fehlerbehebung

Störung	Ursache	Lösungen
LED-Anzeige "Behälter" leuchtet dauerhaft	Behälter ist voll	Leeren Sie den Behälter.
	Wasserpumpenausfall oder Sensorfehler des Wasserstands	Bitte kontaktieren Sie Ihr lokales Servicezentrum, falls das Problem weiterbesteht.
Kindersicherung+9h	Wenn ein Temperatursensorfehler	
Kindersicherung+6h	Fehler des Feuchtesensors	
Kindersicherung+3h	Erhitzungsproblem	

⚠️ Warnung!

- Reparaturen dürfen nur von autorisierten Technikern durchgeführt werden.
- Versuchen Sie bei Problemen zunächst anhand der Bedienungsanleitung den Fehler zu beheben. Andernfalls kontaktieren Sie sofort den Service.
- Bei Fehlbedienungen werden etwaige Kosten Ihnen in Rechnung gestellt, auch während der Garantiezeit.

WARTUNG

Problem	Lösung
<ul style="list-style-type: none"> Die LED der Betriebsanzeige leuchtet nicht auf 	<ul style="list-style-type: none"> Der Netzstecker ist eingesteckt. Überprüfen Sie das ausgewählte Programm. Kontrollieren Sie die Haussicherung.
<ul style="list-style-type: none"> LED-Anzeige "Behälter" leuchtet dauerhaft an 	<ul style="list-style-type: none"> Leeren Sie den Kondenswasserbehälter. Bei einem Fehler, überprüfen Sie, ob der Schlauch Kondenswasser abgibt.
<ul style="list-style-type: none"> Der Trockner startet nicht 	<ul style="list-style-type: none"> Überprüfen Sie, ob die Starttaste ausgewählt ist. Überprüfen Sie, ob die Tür ist geschlossen. Überprüfen Sie, ob das Programm eingestellt ist.
<ul style="list-style-type: none"> Es läuft Wasser heraus 	<ul style="list-style-type: none"> Richten Sie den Trockner horizontal aus. Reinigen Sie den Luftkondensator und die Türdichtungen.
<ul style="list-style-type: none"> Tür öffnet sich selbstständig 	<ul style="list-style-type: none"> Drücken Sie die Tür, bis sie mit einem "Klick" in der richtigen Position verriegelt. Überprüfen Sie die, ob eine Überladung durch die Kleidung gegeben ist.
<ul style="list-style-type: none"> Die Feuchtigkeit im Raum erhöht sich beträchtlich 	<ul style="list-style-type: none"> Lüften Sie den Raum angemessen. Reinigen Sie den Kondensator. Stellen Sie sicher, dass der Luftkondensator eingesetzt wurde.
<ul style="list-style-type: none"> Der Grad der Trockenheit wurde nicht erreicht oder die Trocknungsdauer ist zu lang 	<ul style="list-style-type: none"> Reinigen Sie den Flusenfilter und . Leeren Sie den Behälter. Überprüfen Sie den Wasserablauf. Reinigen Sie die Feuchtsensoren. Verwenden Sie das andere Programm mit höher Temperatur oder Zeitprogramm.

Warnung!

Wenn Sie die Probleme nicht selbst beheben können und Hilfe benötigen:

- Drücken Sie die Taste **【Ein/Aus】** .
- Ziehen Sie den Netzstecker und rufen Sie den Service an.

WARTUNG

■ Technische Daten

Parameter	Modell	ESC-8000 WH
Abmessung(L*B*H)		615*595*845(mm)
Umgebungstemperatur		+5°C ~ +35°C
Nennleistungsaufnahme		2700W
Nennspannung		220-240V~
Nennfrequenz		50Hz
Kühlmittel		—
Gewicht des produktes		41kg
Nennlast		8.0kg
GWP		—
CO ₂ - äqu		—
Menge des Kältemittels		—

Hinweis!

- Die Nennkapazität ist die maximale Kapazität, stellen Sie sicher, dass die trockene Kleidung, die in das Gerät geladen wird, die Nennkapazität nicht überschreitet.
- Installieren Sie den Wäschetrockner nicht in einem Raum, in dem die Gefahr von Frost besteht. Bei Temperaturen um den Gefrierpunkt herum kann es vorkommen, dass der Wäschetrockner nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Es besteht die Gefahr einer Beschädigung, wenn das Kondensatwasser in der Pumpe, den Schläuchen und / oder dem Kondensatwasserbehälter gefrieren kann.

■ Produktdatenblatt

Modell	ESC-8000 WH
Nennlast	8kg
Trocknertyp	Kondensator
Energieeffizienzklasse	B
Gewichteter jährlicher Energieverbrauch (AEC) 1	560,9 kWh/Jahr
Automatisch oder nicht automatisch	Automatisch
EU-Umweltzeichen	N/A
Energieverbrauch des Standardprogramms „Baumwolle“	
Gewichteter Energieverbrauch des Standardprogramms „Baumwolle“ bei vollständiger Befüllung	3,50 kWh
Energieverbrauch des Standardprogramms „Baumwolle“ bei vollständiger Befüllung	4,74 kWh
Energieverbrauch des Standardprogramms „Baumwolle“ bei Teilbefüllung	2,57 kWh
Energieverbrauch im Aus-Modus (Po)	0,1 W
Leistungsaufnahme im unausgeschalteten Zustand (PI)	0,8 W
Dauer des unausgeschalteten Zustands	10 min
Programmdauer des Standardprogramms „Baumwolle“	
Gewichtete Programmdauer des Standardprogramms Baumwolle bei vollständiger und Teilbefüllung	111 min
Programmdauer des Standardprogramms „Baumwolle“ bei vollständiger Befüllung	140min
Programmdauer des Standardprogramms „Baumwolle“ bei Teilbefüllung	90min
Kondensationseffizienzklasse A (höchster Wirkungsgrad) bis G (niedrigster Wirkungsgrad)	B
Durchschnittliche Kondensationseffizienz des Standardprogramms Baumwolle bei vollständiger Befüllung	81%
Durchschnittliche Kondensationseffizienz des Standardprogramms Baumwolle bei Teilbefüllung	81%
Gewichteter Kondensationswirkungsgrad für das Standardprogramm Baumwolle bei vollständiger Befüllung	81%
Schalleistungspegel für das Standardprogramm bei vollständiger Befüllung	69dB

Anmerkungen:

- 1** Der tatsächliche Energieverbrauch pro Zyklus, basierend auf 160 Trocknungszyklen der Standardprogramms "Baumwolle" bei vollständiger und Teilbefüllung sowie der Energieverbrauch bei geringen Leistungsmodi. Der tatsächliche Energieverbrauch pro Zyklus hängt davon ab, wie das Gerät verwendet wird. Das "Standardprogramm Baumwolle" bei vollständiger und Teilbefüllung ist das Standard-Trocknungsprogramm, auf das sich die Angaben auf dem Etikett und dem Datenblatt beziehen, dass dieses Programm zum Trocknen normaler nasser Baumwollwäsche geeignet ist und dass es das effizienteste Programm in Bezug auf den Energieverbrauch für Baumwolle ist.

Garantiebedingungen / Kundendienst

Wir gratulieren Ihnen zum neuen Gerät und wünschen Ihnen viel Freude daran. Sollten Sie dennoch einen Grund zur Reklamation erkennen, dann wenden Sie sich an unseren Kundendienst:

MIDEA EUROPE GmbH Tel.: 06196 - 90200 Fax: 06196 - 90 20 120
Ludwig-Erhard-Straße 14 E-Mail: info-meg@midea.com service-meg@midea.com
65760 Eschborn, Germany Homepage: www.midea-home.com www.mideagermany.de

Geben Sie im Fall einer Störung Ihre genaue Anschrift, Telefonnummer, Kaufvertragsnummer und Gerätetyp (vom Typenschild des Gerätes) an.

Eine genaue Fehlerbeschreibung erspart Ihnen und uns Zeit und Geld. Bei besonderen Fragen sprechen Sie bitte mit der Kundendienstzentrale.

Bevor Sie den Kundendienst anfordern:

Kontrollieren Sie bitte, ob es sich nicht um einen Bedienungsfehler oder eine Ursache handelt, die mit der Funktion Ihres Gerätes nichts zu tun hat.

Bitte beachten Sie den Hinweis in der Bedienungsanleitung und prüfen Sie, ob:

- Der Netzstecker angeschlossen ist
- Der Netzstecker vielleicht beschädigt ist
- Die Tür/en des Gerätes fest geschlossen ist/sind

Garantiebedingungen für Elektro-Großgeräte

Dieses Gerät wurde nach den modernsten Methoden hergestellt und geprüft. Der Hersteller leistet unabhängig von der gesetzlichen Gewährleistungspflicht des Verkäufers/Händlers für die Dauer von 24 Monaten, geltend vom Tag des Kaufes, bei gewerblicher Nutzung 12 Monate, Garantie für einwandfreies Material und fehlerfreie Fertigung.

Der Garantieanspruch erlischt bei Eingreifen durch den Käufer oder Dritter. Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Bedienung, durch falschen Aufstellen oder Aufbewahrung, durch unsachgemäße/n Installation oder Anschluss, sowie durch höhere Gewalt oder sonstige äußere Einflüsse entstehen, fallen nicht unter die Garantieleistung.

Wir behalten uns vor, bei Reklamation die defekten Teile auszubessern, zu ersetzen oder das Gerät auszutauschen. Ausgetauschte Teile und Geräte gehen in unser Eigentum über.

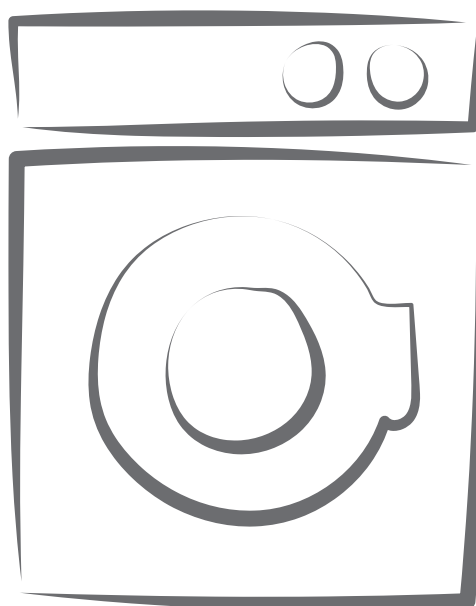
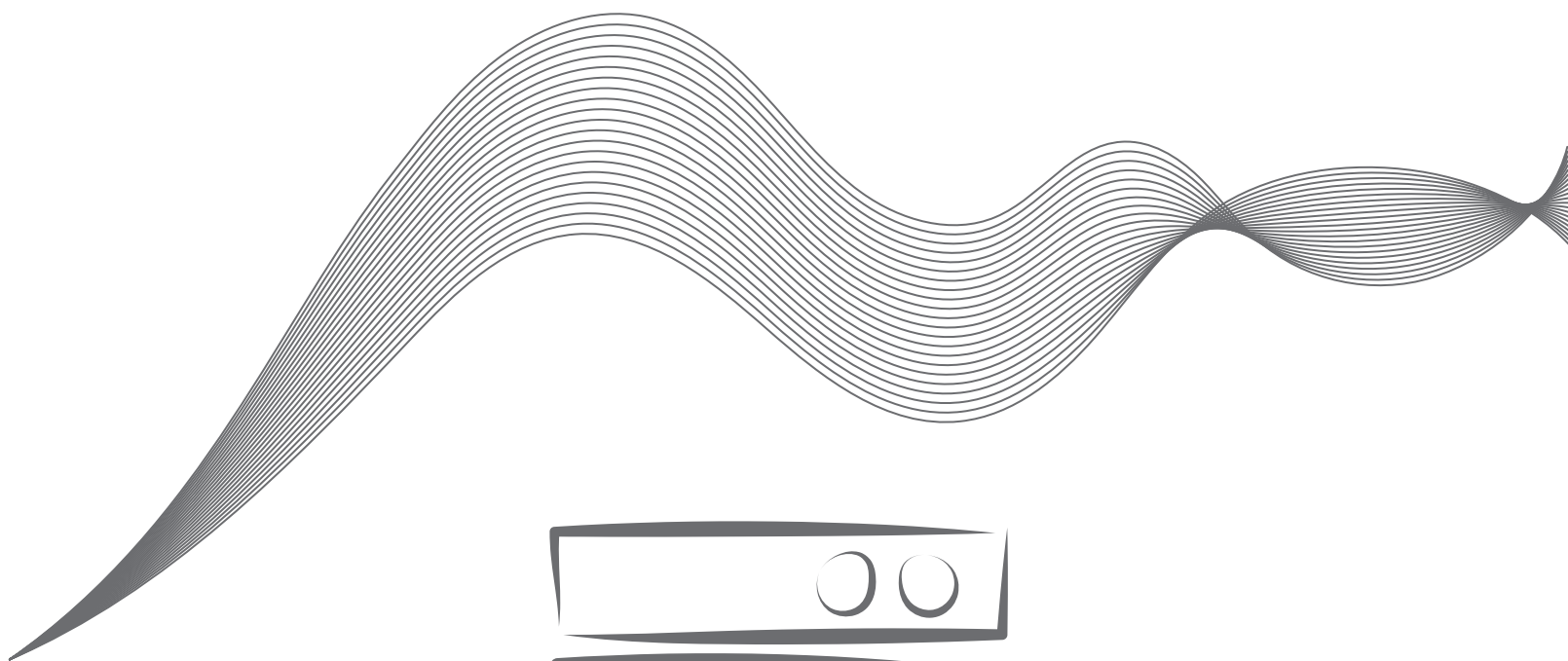
Nur wenn durch Nachbesserung/en oder Umtausch des Gerätes die herstellerseitig vorgesehene Nutzung endgültig nicht zu erreichen sein sollte, kann der Käufer aus Gewährleistung innerhalb von 6 Monaten, geltend ab Tag des Kaufes, eine Herabsetzung des Kaufpreises oder die Aufhebung des Kaufvertrages verlangen.

Schadenersatzansprüche, auch hinsichtlich von Folgeschäden, sind, soweit sie nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit beruhen, ausgeschlossen.

Bei unnötiger oder unberechtigter Beanspruchung des Kundendienstes, berechnen wir das für unsere Dienstleistungen übliche Zeit- und Wegeentgelt. Reklamationen sind unmittelbar nach Feststellung zu melden.

Der Garantieanspruch ist vom Käufer, durch Vorlage der Kaufquittung, nachzuweisen. Diese Garantiezusage ist gültig innerhalb der Bundesrepublik Deutschland.

Importiert von:
Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Strae 14
65760 Eschborn
Germany



Sticker
RATING PLATE

Sticker
MANUAL REFERENCE